Ն. 6461

1906 ՕԳՈՍՏՈՍ 5 ՇՈՒՄԱՍ ԷՐԹԷՍԻ — 1324 ՀԷՄԱԶԻ ԻԼ ԱԽԸՐ 26 — ԵՒՐՄԻ ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՎՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز : جیوه‌لکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تأسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
Fondé en 1877

ԱՄՈՆԷ ԳԻՆՅԱՔԼԱՐԸ

	12 ամսէգ	6 ամսէգ	3 ամսէգ
Սթամբոլ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
Թաշրա	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՅԱՔԼԱՐԸ

Լինելի, Ձեռի, վէ Յունվարի սահիպէ	ղ. 5
Կիւնվի սահիպէ սաթըրը	» 3

Իսաբէխանէսի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճասատէսինէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասընտա տըր։ Բեանֆիֆէի մէվսում հադգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվսումը նաֆիայա տաիր պէնտլէր մէճմանէն գապալ օլունմազագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իստէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

«ՄՕՆԹԱԿԻՒ» ԶԸՐՀԼԸՍԸ

Կէչէնէրտէ Մոնթակիւ նամ պիրինճի սրնքի Ինկիլիզ զըրհլըսընըն լգայալարա չարարագ զարգ օլսըզը եազըմըզ իւ-ոի։ Ինկիլիթէրա պահրկէյէ նէզարէթինճէ պու ճէֆիմ զըրհլընընն թախլիսի իչիւն թիրկին զայրէթլէրին սէմէրէ վէրմէմիկի կէրէկլինճէ, ամէլիաթը թախլիսկէտէն սարիզ նազար իտիմիշ տիր։

Ճիմանի աչզագտա գալան գըսմընն սուրթը իսթիանը տիւշունիլիյօր, պազըրը սաղլամ գալան ագատընն իսլրաճը իչէ տիկէր պիր սէֆինէյին ինչաբնտա իսթիամալ իտիրմէսինի թավսիյէ իտիյօրլար։

Պու ֆիքրատէ պուլընանլար 24 դազկանտան տէօտի իլէ զըրհընն գըսը քիլլսի, վէ վէսայիթ վէ էռէվաթը էյեթիրիդիյէ վէ սահրէ թախլիս իտիլէրէք, մուհիմ պիր թէսարրուֆ իճրա իտիրճէկլինի պէյան իտիյօրլար։

Տէկէր թարափտան Մոնթակիւ զըրհլընընն զըրհը սոն սիսթէմատ օլսըզընտան, պազը մերմիլէրին գուվվէտ ճաֆուզիյէսինի սահկէ պիր թէճրիպէյէ թապէ թուսմագ իչուն պունան տահա մինասիպ պիր ֆըրսաթ եազ տըր։ Պունունլա պէրապէր պահրիյէ նէզարէթի զըրհլընընն էնգազընը կուրտա մագամընտա սաթմաղա գարար վերմիշ տիր։

—o—

Ճարօնիա իսրիճիյէ նազըրը Վիգոնթ Հայաշի՝ ճարօնիա հիւքիմէթինին Տալնի լիմանընտա պիր կէմիրիւք իտարէսի թէհլիքէսի գարար վերտիկինի, վէ Մանչուրիստ Ռուսիա վէ Ճարօնիա թիկնէթինին միւսալամաթը թէէմինէն Ձին հիւքիմէթինէ Մանչուրիոյէ գիմալնա միանասիպ մահալլէրէ կէօմրիւք իտրէլէրի թէէսիս իտիմէսի լիւզումընը Ձին հիւքիմէթինէ թէպլիղ իթմիշ տիր։

—o—

Տօքթօրլըզ տաիր թէթէպպիւաթը իմիսէտ պուլընմագ իւզրէ Ամանիայա կիտնն ֆրանսըզ սթրպպասը՝ Վիսպանէն պիլէտիյէ բէխի թարափընտան բիրդագ պիր սուրէթտէ գապալ իտիրմիշ տիր։

—o—

Ինկիլթէրա պանդասընն պու հաֆթա նէչը իտիլէն պիանչօյընտա թահսիլաթը նագտիյէնին 720,000 ինկ. լիրասը ֆարթըրը, մէվճուտ ճիւզտան զրգասրընը 174,900 լիրա էքսիլտիկին, իհթիյաթ էվրագը նագտիյէնին 1,148,000 լիրա թէզայիւտ իթմիկի, նիհայէթ իհթիյաթ ագէչէնին թէէտիյաթ վէ թէահհիւտաթ իլէ օլան նիսպէթինին 50.07% օլսըզը կէօրիւլմիւշ տիր։

—o—

Ֆիլիբին ատալարընտաքի էբրիլէրի թէսքին իչիւն Ամէրիգա հիւքիմէթի պիր իքի թապուր առքէր սէվգ իթմիշ տիր։

—o—

Ռումանիատա իսրաճընա գարար վէրիլէն 57 եունանլընընն իսրաճը հագդընտա ախիրէն Ռումանիա մէճլիսը վիւքէյսընտա միւզաքէրէ ճէրէյան իթմիշ, վէ պունլարընն իիրրաճը մուամէլէսի ֆաստիգ օլունըպ, Ռումանիա տաբիիյէ նէզարէթի մարիֆէթիյլէ գարարին քէնտիլէրինէ թէպլիղի տերտէթ պուլունմըշ տըր։

—o—

Այնանիա իւմէրայը պահրիյէսինտէն ամիրալ ֆօն Քիւսթէր ումում Ալէման տոնանմասընը միւֆէթթիշլիկինէ՝ ըրէնա Հանրի տը Բրիւս Պալթիգ նիզամիյէ տոնանմասը պաշ գօմանտանլըզընա թահին օլունմըշլար տըր։

ԻՍԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Իսարէի մախսուսէնին ատալար վէ Անատօլու խանթըյլա Գատրքէօյ սէֆիրլէրի թարիխասը պու կիւնտէն իթիպարէն տէյիշմիշ օլմագլա եէնի թարիխա սօն սահիֆէմիզտէ միւնտէրիճտիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Զաթը Հազրէթը Շէհրիյարի տիւն Սէլամլըգ բէմը ալիսինի Համիտյէ ճամիսինտէ իճրա պույուրմըշլար տըր։

Ադամէթ վէ ամտէթը Հիւմայունլարընտա սաֆպէսթէի իհթիրամ պուլունանն ասաքիրը Շահանէ իլէ թէպասի սասրգա գուլլարը «Բասիշահըմ չօգ եաշա» նէտա իթմիշլէր տիր։

Վէլիինիյմէթիմիզ Բասիշամըմըզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին Համիտյէ ճամիսինէ ազիմէթլէրինտէ Սէրասքէր տէվլ. սթռուֆ. Ռիզա բաշա հազրէթլէրի գարշըլարընտա պուլընտըզը կիպի, ամտէթլէրինտէ տախի Շահզատէի ճիվանպախթ տէվլ. նէճապ. Պիւրհանէտտին էֆ. հազրէթլէրի միւֆանէէին Սէնիյէտլէրինտէ պուլընմըշ տըր։

Շեվքէթմէապ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի՝ սէլամ տուրմըշ օլան ասքիրը Շահանէ իլէ թէպասի սասրգալարընը քէմալը պէշէրէլէ իլթիֆաթ պույուրմըշլար վէ հասրլ օլան չէվգ ու մէսերրէթ վէ ըզհար օլունան ուգուրլարէթ վէ սատագաթ՝ թարիֆի դայրը գապլ պիր տէրէճէտէ պուլընմըշ տըր։

Երզան պույրըլան միւսատէի Սէնիյէ իւզրինէ, հազրը պուլընան գատընլարա՝ Սէլամլըգ ալայընը սէյր իթմէք իւզրէ սուրէթը մախսուսէտէ մահալլէր իրատ օլունըպ թէսիլաթ կէօսթէրիլթիկինտէն, անլէր տախի տուսի էսմ ու իճալը հազրէթը Բասիշահիյի թէքրար էյլէմիշլէր տիր։

Տիւն իճրա պույրուլան Սէլամլըգ ալայընտան սօնրա, պիրինճի վէ իքինճի ֆըրգալի Հիւմայուն զօմանտանը բաշալար հազարաթը վարաթասըյլա ումում ասաքիրը Շահանէ սէլամը Շէհրիյարիլէրիյլէ թալթիֆ պույրուլմըշ, վէ ասքէր թարափընտան «Բասիշահըմ չօգ եաշա» տուսասը եատ ու թիզքեր գըլընմըշ տըր։

Տիւն Սէլամլըգ տալայընը թէմամա իթմէք իւզրէ տաիրէի փախիրէյէ կէլմիշ օլան Սրանիա սէֆիրի Դամբօ Սակրատտ, Եունան սէֆիրի Մ. Կրիբարիս, Սըրպիա սէֆիրի Մ. Սիմիչ, Գարատաղ մալահաթիւզարը Մ. Մաֆանօվիչ իլէ Պուլկարիսթան գարաբէհեասը Մ. Նաչեվիչ, Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտտարէ բէյսի վէ Ֆրանսըզ տահինէր վէքիլի գօմանտան Պերժէ վէ Դրէյֆ Լիօնէ պանդասը միւտիրի Մ. Պլանշընէյ հազրը պուլունըպ, թէշրիֆաթը խարիճկէ սթռուֆ. Ղալիպ պէյ հազրէթլէրի վասրթասը իլէ ճիմլէսի իլթիֆաթը Սէնիյէյէ նակլ օլմուշլար տըր։

Նէյտ Ֆէյսի Բրէռ կազէթասընընն 14 օգոստոս թարիխլի նիւսխէսինտէն խուլասաթէն միւթերճէմ տիր.

«Տէրսաատէթ սապէդ սէֆիրլէրէտէն պիր զաթըն կէօնտէրտիկի միւհիմ մէգալէյի մանէլմանունէյէ կազէթամըզա պէրվէճճէզ ամի տէրճ իտիյօրզագ.

«Շէնքզ ու շիպգէհտէն վարէսթէ տիր քի, Զաթը Հազրէթը Բասիշահի՝ հիւքիմտարանը իզամ արաբընտա խասաբը ուվվայէ Շահանէլէրիյլէ ճիտատէն թէմէյյիւզ իթմիշ պիր հիւքիմտարը զիշան տըրլար։ Պինինէյէ լութֆ ու ինայէթի, զարը միւթէնահի շէֆգաթ վէ մէրհամէթի իլէ պիլուսում Օսմանլըլարը գալպը շիւքրանընտա էպէտի պիր հըսսը մինանէթ ույանտըրմըշ օլան չեվքէթլու գուտարէթլու Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խանը Սանի հազրէթլէրի մինքիւլ իւլ վիճուհ շայանը թասպիհ վէ թէպգիլ տիրլէր։ Զաթը Հազրէթը Միւլլիքանէլէրինին ըէք սէվմի, ֆէվգէլատէ նազիք վէ համիի իլմ ու մարիֆէթ օլտուգլարընը Տէրսաատէթտէքի մէմուրիյէթմիզ հէնկիամընտա կէօզիմ իլէ կէօրմիւշ վէ պու խասիրը ուվվայէնին ճիտատէն հայրանը գալմըշ իտիմ։ Զաթը Հազրէթը Բասիշահինին լութֆ ու սաթքէթի վէ քիյասէթլէրինին ինսանը հայրէմատ պրագմատասը զարը գապիլ տիր, պու պէօյիւք Բասիշահընն էն պէօյիւք արզուսը մէմալիքը Շահանէլէրինին թէրագգը վէ թէքամիւլը ասաբը իսմանը վէ պիտ թէֆրիդը ճընս վէ մեզհէպ ումում թէպաս վէ զիյրը տէսթանը Միւլլիքանէլէրինին թէէմինը էսգապը սատտէթ վէ րիֆահիյէթի տիր։

«Զաթը Շեվքէթսիմաթը Հազրէթը Շէհրիյարի՝ ումուրը սիյասիյէտէքի վուգուֆը քիլլի վէ մէհարէթը հիքմէթբէրվէրանէլէրիյլէ պիլ ումում հիւքմտարանը իզամ միյանընտա միւշարը պիլ պէնան տըրլար. պունտան պաշգա մէմալիքը մահրուսէի Միւլլիքանէլէրինէ ախտ ումուրը վէ խուսուսը պիլթէն թէֆէրրուաթընա վարընճայա գատար նազարը հիքմէթ էսէրը Հիւմայունլարընան իմրար պույուրըրլար։

«Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խանը Սանի հազրէթլէրինին տիրլօմտան ֆէննինտէ պիր տահիի ազամ օլտուգլարընը պուրտատա թէքրար վէ պէյան՝ մալիսի իլամ գապիլինտէն օլամազընտան պիթթապակ զայիֆ տիր։ Պէօյիւքլիկինի հասրզ հիսապրզ ասարը Շահանէլէրիյլէ ճէհանընն հէր թարափընտա թէպճիլթը ֆէվգէլատէ իլէ թանրթմըզ օլան պու Բասիշահը ալիճահա գարշը, պէն՝ գալգմատէ հազիրգի պիր հիւմէթ վէ մուհապպէթ հըսս էյլէտիկինի մասել իթթիլթիլար պէյան իտերիմ։»

—Ասքէրլէրէտէ մահքիմ օլուպ տա միւտտէթը ճէզալէյէլէրինին 3տէ 2 գըսմընը իքմալ էյլէյէնլէրին տախի սէրպէսթ պըրագըմասընա իրատէի Սէնիյէ էերէֆսուսուբ պույրուլմըշ տըր։

—Պու կիւն Ասլթրիա-Մանարիթան իմբէրաթօրընընն ասղտուղը կիւն օլտուղընտան գալագօլ սէֆինէյի Հիւմայունը պէրմիւթատ տօնատըլարագ, էօյլէն վագթը թօր սաթըմըշ տըր։

—Իզմիր հապսխանէսինտէ պուլունըպ ճէզալարընընն 3տէ 2 գըսմընը իքմալ ի-տէն 54 քիշի սէրպէսթ պրագըմըշլար տըր։

—«Մ. Օրլանթալ» կազէթասը Պէյօղլընտա պապը խանէ սահկիպլէրինին էլէրինտէ կէչէն լիւգումընը հէր նէվ էշեասը բէնէյէրէտէն ասգարա սթարգլարը վէ պու եիւզտէն պիր չօգ դապալար վուգուա կէլտիկինի պէյան իթթիքտէն սօնրա տէյօր քի. «տիւն ուշամ իւզրէր Գալաթա Գուլէսի ճիվարընտաքի խանէլէրէտէն ասգարա էսկի պիր կազ թէնէքէսի սթըմըշ տըր։ Սթըրան թէնէքէ ասգարա տէյիլ, 15 եաշընտա պիր չօճուղընն պաշընա քէմալը չիտտէթլէ տիւշմիշ վէ պիշարէ չօճուգ եէրէ եուվարլանմըշ տըր։ Զօճուգ պայկըն պիր հալտէ ճիվար էճզախանէլէրտէն պիրինէ նազլ խտիլէրէք լազըմ կէլէն թէտավի իճրա խտիլմիշ իսէ տէ թէմամըյլա էյլէտիկինի չիսպէհլի տիր։ Պէօյլէ օլսան կէչէնլէրին իւզէրինէ բիս սուլար ա-թան պուլաշըգ տէօքէն, գայտըզ ատտարար հագգընտա միւճադաթը չէտտտէ իճրա խտիլիրսէ սըհհէթը ուումիյէ մուհափազա խտիլմիշ օլաճագը ճիհէթլէ Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինին պու պապտէ միւէսսիր թէտպիրլէր էթթիլմագ էյլէմէսինտէն իսմիտվարըզ։»

—Կուլմանէ խասթախանէսինտէ իքմալը թահսիլ վէ ամէլիյաթ իթմիշ օլան 12 թապիպլին, իլէթը էֆէնտիյէ-նին թէտավիսի իչիւն Գասթէմունիյէ կէօնտէրիլմէսի խուսուսընա Իրատէի Սէնիյէ Շէրէֆ սուրուր պույրըլմըշ տըր։

—Իզմիր շէհրի էհալիսինտէն ֆագր վէ զարուրէթլէրի վէ իշ կէօրէմէյէճէք պիր հալտէ պուլընընգալարը թէհլագուգ խտէն 106 նումրուս միւհթաճիյնէ մըգաարը քեֆիի մաաշ թախսիս օլընմըշ տըր։

—Պէպէքտէ վարօր իսքէլէսի ճիվարընտաքի ըրնթըմ թամիր խտիլճէք վէ մէսարիֆի թէրթիպը մախսուսընտան թէտվիյէ օլընճագ տըր։

—Տիւն ալթընճը տաիրէտէն աշաղյա էնմէքտէ օլան ճատտէտէ թրամվայ արապասը պիր չօճըյը եէրէ տէվիրմիշ պուլարընը էզմիգ կէչմիշ վէ պիշարէ մէճրուհ պիր հալտէ գալարընըմզ տըր։ Թրամվայ եօգուշ աշաղյա կիմսէ գաղայա պիր տէրճէճէյէ գատար մուսպէրրէթ պուլընապիլիր, ֆագաթ եօգուշ չընգարքէն թրամվայնն պիլա միւշքիլաթ տուլարրապիլէճիկի պիր զէման պէօյլէ պիր գաղանն զուհուրի չիրքէթին արապաճըլարընտաքի մէհարէթի վէ տիրայէթէ կիզել պիր միսալ օլարընը Սաոտէն բէքիգիմիզ եազըյօր։

—Պունտան ադտէմ եազարզըմըզ վէճհէլէ, Իթալիա թէպասընտան Մ. Պոքարտօ՝ Լ. Հէրալ կազէթասը սահիպի Մ. Միցոյի ալէնէն թահգիր էյլէմիշ օլասուլընտան, մուսիպլէյհ Իթալիա գօնսօլոսխանէսի մահքէմէսինտէ իգամէթ տավա էյլէմիշ իսի։ Մահքէմէ, էվվէլքի կիւն, Մ. Պոքարտոյը 2 այ մահպուսխէյէթէ վէ 2000 ֆր. զարար զէյան իթթաճընա մահքիւմ էյլէմիշ տիր։ Մ. Պոքարտօ մէսարիֆը մուհագքէմէյի տէ վէրմէկէ մէճպուր օլմագ վէ իքի տէֆա պու զարարը քէնտի մէսարիֆի իլէ Սիգարդու վէ Ռուսէնա Իրանչաա կազէթասընտա նէշր իթթիրէճէք տիր։

—Թահգիգ օլունմագ իւզրէ իչէն էլ չէքթրիլիպ տէ պիլախէրէ ինֆիտալը վուգու պուլան մէմուրլարը նէթիճէի թահգիգատա պէրաբէլէրի թէպէյիսն էյլէտիկի թագտիրտէ մազտուրէյթէրինէ մահալ զամանագ իւզրէ օ եօլտա պէրայէթլէրի թէհգագուգ իսէնլէրէ իչէն մէն օլունընզլարը թարիխտէն ազըլլերի թարիխինէ գատար կէչէն զէման իչուն նըսի մաաշ վէրիլմէսինին ուսուլ իթթիխապը Շուրան Տէվլէթ գարարըյլա պիլմիթիզան մագրունը միւսատտէ պույրուլմըշ տըր։

—Սիսամ պէյլիկինէ թային օլունան աթուֆ. Գօսթանթին էֆ. հազրէթլէրի տիւն սապահ Մէսաժբրի վարօրըյլա վէ իզմիր թարիխիյլէ մահալը մէմուրիյէթինէ կիթմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա վուգու պուլմագտա օլան մահկիւրլարը Եվգաֆը Հիւմայուն Մահկիւրլարի իտարէսինէ միւզայէտէլէրի իճրա գըլընմագտա իսէ տէ, միւզայէտէլէրի խտիկով մէզատ գայմէլէրի թասլիդ խտիրտիչէն վէ պիր կէօնա թալիպ օլսատրը թէհգագուգ վէ միւտտէթը նիզամիյէսի կէչտիքճէն սօնրա պունլարը թալիպլէրինէ իհսէլ օլունըպ, մագամը ալիսինէ իշարը քէյֆիյէթ գըլընմասը իլէ խթիյաղընը մուամէլէ օլընճագտան սօնրա, պունլարը տիկէր թալիպլի զուհուր իթթսէ պիւէ գապալ խտիրմէյէրէք մուամէլէյէ խրթամ պույրմըշ նազարըյլա պագըլմասընընն ուսուլ իթթիխապը գարարլաշըրըլմըշ տըր։

—Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա քէսիրմէքտէ օլան հայվանաթընն գանլարը թօբանարագ քիմեէվի կիւպրէ հալինէ իհբաղ խտիրմէք իւզրէ, խմիյաղ թաւէպ խտիրմիշ, վէ թալիպը խմիյաղ թարափընտան մէգքիւր խմիյաղ վէրիտիկի թագտիրտէ սէնէվի Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինէ 300 լիրա գատար վարիտաթ վէրիլէճէկի թէահիւտ խտիրտիկի եազըրընը խտ։ Տէրսաատէթտէ սալանէլէր թէէսիս օլընընճայա գատար մէգքիւր իմմիյաղընն թալիպի էօհտէսինէ իհսէլէնտէ միւսատտէ վէրիրմէսի Շէհր էմանէթինինտէն պու քէրրէ մէրճիինէ իշար օլունմըշ տըր։

—Պիր հաֆթա զարֆընտա շէհրիմիզէ 11 վակօն Անատօլու, 1 վակօն Ռումելի վէ 18000 չինիք Բէօսթէնճէ պուղտայրիլէ 600 չուվալ Անատօլու վէ 22000 չուվալ էճնէպի ունը վիւրուտ իթմիշ տիր։ Հէր ճինս պուղտայրն էօյիւթմէ փիյաթը 100 օգգասը 7 ղ. տըր։

—Մէճլիսը Մալիյէ ազանտան Սիւլէյման պէյ՝ 3900 ղ. մաաշլա թէգաիւտ խտիրմիշ տիր։

ՎՈՒԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

Բումճա կազէթարատա օգունընընա էօրէ կէչէն կիւն Նէյտէլի պիր ավօգատի թարափընտան եէնէ Նէյտէլի Հաճի Սթավրօ իմզասընը հավի 400 լիրալըգ պիր չէք թէէտիյէ օլունմագ իչիւն Պաղչէ Գարուսընտա սարրաֆլարա իպրաղ խտիրմիշ. անճագ հասրլ օլան չիւպհէ իւզրէնէ մէգքիւր չէք հագգընտա զապրթամա թահգիգաթա խպթիասը օլունմըշ տըր։

—Տիւն սաաթ 6տա Եալովա բօսթասընը իճրա իթմէք իւզրէ քէօրբիւտէն հարաքէթ խտն Իսարէի Մախսուսէնին Գալամբ վարօրը Սիրքէճի էօնէրէրինէ տա աթթար Ահմէտ տիւն Պէյօղլու միւթէսարրիֆլըզընա թէսլիմ օլմուշ վէ ճիւրմինի իթթիրաֆ էյլէմիշ տիր։

ԳՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷ ԷՃԻԲՍԻԷՆ

Կէչէն չարշէնպիկ կիւնիւ քէշիտէ օ-լունան Գրէտի Ֆոնսիէ էճիբսիէնին այ-ըզ գուրարընտա իւլ թէրթիպ (1886) թահվիլթընտան 145672 նումէրօյա 1ինճի միւքեֆաթթ իսապէթ էյլէտիկի կիպի, իքինճի թէրթիպ (1903) թահվիլթընընն 1ինճի ևքրամիյէսի տէ 535983 նումէրօյա իսապէթ էյլէմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՎԱԼԻՐԱՐԷՅՕ ԶԻԼԶԵԼԷՍԻ

ՆԻՒ ԵՕՐՔ, 16 Օգստ.—Տիւն վալբարէզօ շէհրինտէ (Շիլինին մէրքէզը իտարէսի) զայէթ չիտտէթլի զէլզէլէ սարսընթըլարը հիսս իսիլմիշ օլուպ, Սան Ֆրանչիսգօ ֆէլաքէթինին խաթըրլանմըշ տըր։ Տէվէրան իսէն պիր չաեանա կէօրէ, վալարէզօնընն պիր խայլի մահալլէրի զուհուր իթմիշ օլան պիր եանկընն թէէսիրի իլէ խարապ օլմըշլար տըր։

ՄԻԼԱՆ, 18 օգոստ.— Տիւն Միլան սէրկիսինին Բուս շիպէսինտէ եէնի պիր եանկընն զուհուր իթմիշ օլուպ, էրէյիճէ խասարաթ իկգա իթմիշ տիր։

ՊԷՐԼԻՆ.— Բրէնս Պիւլով տիւն սապահ Վիլհէլմհօէյէ վարըլ օլուպ, միւթէֆէքքիր ումուրը հագգընտա իմբէրաթօր Վիլհէլմի պիր բարօր թագտիմ իսէճէք տիր։

ԲՈՍՏՈՆ.—Թուլօն ասաքիրի միյանընտա 18 քիշի մէնէնժիթ խասթալընընտան վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԼՕՆՏՐԱ.— Ճարօնիանըն Լօնտրա սէֆիրը ճէլտտի Պարոն Բօմուլա տիւն պուրայա վարըլ օլուպ, պիր միւլագաթ էսնասընտա ինկիլիթէրա-Ճարօնիա միւնասաթթընը պիր գաթ տահա թէէյիտ իտէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։

—Յունաստան կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, պու սէնէ ինկիլիզ օրտուսը պիւտժէսինէ մուհիմ թէնզիլաթ իճրա օլընճագ տըր։ Հաֆթա թասավվուր խուլէն մանօվրալար իճրա օլընմայանաղը կիպի պիր չօգ առքերի մէքթէպլէր տախի գաբանագ տըր։

ԹԷՀՐԱՆ.— Սէխթանտա վէպատան հիչ պիր եէնի միւսալ զուհուր իթմէմիշ տիր։

ԹՐԻԷՍԹ.—Ինկիլթէրանընն պահրը Սէֆիտ Ֆիլօսընա մէնուսուպ օլուպ գօնթր-ամիրալ Լամպթօնընն գօմանտասը ալթընտա պուլընան տէօրթ զըրհը պուկիւն պուրատա միւվասէլէթ իթմիշլէր տիր։ Իշպու սէֆինին այնը 24ինճ գատար պուրատա գալաճագ տըր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ՐՈՒՀԱՆԻՑԷ

Բասիշահը թէպասրէվրը էֆէնտիմիզ Հազրէթլէրինին քէսմալը ափիէթը Միւլլիքանէլէրի կազէթալարտա օգուլյան թաչրա էհալիսի տախի, թարիֆի զայրը գապիլ պիր մէսերրէթլէ քիլիսէլերէ չիթապան օլուպ, տուսի էսմ ու ափիէթը հազրէթը Շէհրիյարիյի եատ ու թիզքեր էյլէտիքլէրի կիպի, պուքէրրէթիմիզ վէ միւլգաթթընտան ալընան մէքթուպլարտան՝ մահալը մէզքիւր էրմէնի թէպասի սատրգասընընն ատերհալ քիլիսէլէրէ չիթապան վէ ճէնասը Հագգա չիւքրլեր իսէրէք հրսսիյաթը ուպուտիյէթմէնտանէլէրինի ըզհար էյլէտիքլէրի կիպի, տուսի թէմատի էսմ ու իդպալ վէ թէվֆիքրը չան ու իճալը ճէնասը ճիհանպանլիկի եատ վէ թէքրար իթթիքլէրի անլաշըլմըշ տըր։

—o—

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ՐՈՒՀԱՆԻՑԷ

Բասիշահը թէպասրէվրը էֆէնտիմիզ Հազրէթլէրինին քէսմալը ափիէթը Միւլլիքանէլէրի կազէթալարտա օգուլյան թաչրա էհալիսի տախի, թարիֆի զայրը գապիլ պիր մէսերրէթլէ քիլիսէլերէ չիթապան օլուպ, տուսի էսմ ու ափիէթը հազրէթը Շէհրիյարիյի եատ ու թիզքեր էյլէտիքլէրի կիպի, պուքէրրէթիմիզ վէ միւլգաթթընտան ալընան մէքթուպլարտան՝ մահալը մէզքիւր էրմէնի թէպասի սատրգասընընն ատերհալ քիլիսէլերէ չիթապան վէ ճէնասը Հագգա չիւքրլեր իսէրէք հրսսիյաթը ուպուտիյէթմէնտանէլէրինի ըզհար էյլէտիքլէրի կիպի, տուսի թէմատի էսմ ու իդպալ վէ թէվֆիքրը չան ու իճալը ճէնասը ճիհանպանլիկի եատ վէ թէքրար իթթիքլէրի անլաշըլմըշ տըր։

—o—

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի հէյէթը իտարէսի ազատընտան Յարութիւն էֆ. Արլանեան իլէ կարապետ էֆ. Թահթապուն տիւն մէգքիւբ խասթախանէյէ ազիմէթլէ ինչաաթը կէօզտէն կէչիրմիշլէր տիր։ Պու սըրատա միյմարլար տախի հաղրը պուլընմըշլար տըր։ Քիլիսէնին ինչաաթը խիթամ պուլմըշ տըր։

Էյթամխանէ միւտիրի Միքայէլ էֆ. Նալպանտեան մէմուրիյէթինէն խիթիֆա իթտիկինտէն, անըն եէրինէ Գաբրիէլ մէքթէպի միւտիրի Նշան էֆ. Թորոսեան նապ. օլունմըշ վէ մէմուրիյէթը մէգքիւբէ տիւն քէնտի էօհտէսինէ իհալէ օլունմըշ տըր։

Հէյէթ ադաընտան Բանիկեան, Ճշմարտախօսեան վէ Գորեան էֆ.ներ հաղրը պուլընմըշլար տըր։

—o—

Ս. Էջմիածինէ պուլընան խանէ ատանտըրընա իսքենտերիյէ միւթէպէրանընտան սատա. Արրահամ Բարթողբաշա հաղրէթլէրի 200 լիրա խանէ վէրմիշ տիր։ Մէգքիւբ սանտըղտան թէսյիւշտէն քիւլլիյէն ամիզ օլանլարա խանէ վէրիլիր։

—o—

Թիֆլիզտէ վէֆաթ խէն Ղուկասեան նամ պիր սահիպը խայրըն պարիսլէրի, Շէհրը մէգքիւբ քիլիսէսինէ 25,000 ռուպլի թէպլիմ իթմիշլէր տիր քի, մէպլաղը մէգքիւբ իլէ գիքր օլունան քիւթիւպխանէ հէր քէսին խիթիֆատի իչիւն քիւշատ օլընմազագ տըր։

—o—

Դատաստանական խորհուրդ տիւն փոխանորդ Սըրապանը թահթը բիյաէթինտէ օլաղագ իհթիմա իթմիշ վէ պաղը իզոլված մէսէլէլերին թէգդիդ իթմիշտիր։ Պունլարտան 3 մէսէլէ հագդընա բարօրէսընը կրան. ժողովի իրատ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ԱԼԷՄԻՆՏԷ

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ՎԱՏԻԿԱՆ ԳԱՖԵԼ ԳԱՖԵԼԵՅԻ

ԲԱԲԱ ՕՆԸՆՃԸ ՊԻՕՍԸՆ ՎԱԽԻՄ ՊԻՐ ԳԱՐԱԸ ԳԱԹԹՕԼԻԿ ՔԻԼԻՍԷՍԻՆԻՆ ՀԱԼԸ ՆԷ՞ ՕԼԱՃԱԳ

Բարա օնընճը Պիօս թարաֆընտան Ֆրանսա արքեպիսկոպոսլարընա վէ եպիսկոպոսլարընա խիթապէն եազմըշ օլաուղը պէյանննամէ —քի տիւն ազշամ վարիս օլան Թան կազէթասընտա մէթինէ տէսթրէս օլարդ—պէյի՛ւք, եվվէլ, բէ՛ք պէյիւք պիր վագտի սիյասիյէ թէշքիլ իթտիկինտէն, ֆէննի մէգալէմիզին տերճինի եէմը ախիրէ թաալիդ իտէրէք, գարլինի քիրամմըզդա պու վագտ հագդընա խյզահաթը լազմէ վերմէկի միւնասիպ կէօրիյօրզդ։ Հէր հէյտէն եվվէլ, վէ պու պէյանննամէնին մէթինինի նէյը իթմէկտէն շուն պէյան իտէլիմ քի, Վատիկան Ֆրանսատա քիլիսէ իլէ ճիմանի հիւքիւմէթին թէֆրիգինէ տակիր թանզիմ իտիլէն զանուն ա՛ալա նազարը իթիպարա ալմայարագ, պունդն միւհենդիսլիյաթընը սուրէթը գաթիյյէտէ բէտա իթմիշ տիր։ Վագրա մէգքիւբ զանուն՝ մահկիյէթի իթիպարը իլէ Վատիկանդն Ֆրանսատա մէկզրի բէսմինէ նիհայէթի վերիյօր իտի իսէ ատ, էսասէն պիլճիմէլէ մէզհէպլէր իչիւն հէր այնը տերճէճէտ սէրպէսթի վէ սելահիյէթ թէմէնի իթտիկինտէն, իշթէ պու միւսավաթ ճիհէթինտէն պիր իթիրազա օղրամասը վարիրը խաթր օլամազ իտի։ Պիր տէ զանունդն պու պապատ պախշ իթտիկի միւսաատաթ նազարիյաթ տէրէճէսինտէ գալմայընը, քիլիսէլէրին իտարէսի իչիւն քիլիսէ ճէմիյէթլէրինին թէշքիլինի թահթը գարարա ալմըշ, վէ իշթէ պու սէպէպտէն տօլայը Ֆրանսանդն ումամ քիլիսէլէրինտէ, չու հալտէ Գաթօլիք քիլիսէլէրինտէ քէմալը սէրպէսթիյէթլէ իճրայը այնի իտիմէսինէ ա՛ալա միւմանաաթ էկօսթէրիմէիշ իքէն, Վատիկան պու կիպի ճէմիյէթլէրին թէշքիլինէ էսաս իթիպարը իլէ պիր իթիբարզ պուլմայընը, խօտ պէ խօտ եպիսկոպոսլար թարաֆընտան թէէսիս իտիլմէլէրինէ տօլայը անլերի բէտտ իտիյօր։ Վատիկանդն թալմանթընա կէօրէ արքեպիսկոպոսլար՝ եպիսկոպոսլար՝ ռահիպլէր, նէհայէթ պիլճիմէլէ Գաթօլիքլէր՝ մէգքիւբ գանունը գաթիյյէն գապալ իթմէյիպ, անճագ եպիսկոպոսլարդն թէշքիպիւսի իլէ վէ իտարէլէրի ալթընա թէշքիլ իտէպիլճէք քիլիսէ ճէմիյէթլէրինի գապալ էյլէյէճէքլէր տիր։

Լաքին, պէյաննամէտէ տէնիլտիկի վէճճէլէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ քիլիսէ իլէ ճիմանի հիւքիւմէթին թէֆրիգինէ տակիր օլուպ կէրէք Բարլամէնթօ վէ կէրէքսէ սօն ինթիխապ ռէֆիյճէսինտէ Ֆրանսադդ էֆքէարը ումումիյէսի թարաֆընտան թաստիգ խիմիշ օլան մէգքիւբ գանուն ահքեամընը թէքմիլ թէֆերրուաթը իլէ թաթպիգ իտէճէկինտէն, Օնունճը Պիսընը Ֆրանսադդ Գաթօլիքլէրինէ վերտիկի թալիմաթ՝ պու Գաթօլիքլէրի Ֆրանսա հիւքիւմէթինին մուգաբրէլտընը իթաաթ իթմէմէկէ թէշվիգի միւթէգամին օլմազլա, կէրէք բահանի վէ կէրէքսէ սիյասի նազաթի նազարընտան զայէթ վախիմ, զայէթ թէհլիքէլի պիր հալ մէյտանա կէլմէսինէ սէպէպ օլմուշ տըր։ Էկէր Վատիկան պիր ճիմանի հիւքիւմէթ թէշքիլ իթմիշ օլսա իսի, մութլաքա Ֆրանսա հիւքիւմէթի քէնտիսինէ իլանը հարպ իտէճէք իսի, չիւնքի Բարա Օնունճը Պիսա՝ պէյաննամէսինտէ էօյլէ վախիմ թապիրլէր գուլանմըշ տըր քի, հէչ պիր Ֆրանսադ տիրլօմաթը թէսավվուր օլունմազ քի պունտան միւթէսսիր օլմասընը։ Պախուսուս քի միւշարէլէյհ Բարա՝ քէնտիսի հէր խուսուստա Ֆրանսա հիւքիւմէթինտէն իսթիւն ֆարզ իտէճէք, Ֆրանսանդն պիլա շարթ Վատիկանա իթտաթ իթմէսի ֆարզ խիշ կիպի պաղը էֆքէար պէյան իտիյօր քի, տօղրուսը պիհթարաֆ օլանլար՝ միւթէվէֆքա Բարա Օն իչիւնճի Լէոնդն կինէլերինի գաթ գաթ տրամազա մէճպուր օլուրլար։ Պիզճէ Վատիկան՝ Բարա Օնունճը Պիս վէ եա միւշավիրլերի Ֆրանսանդն ահվալը հազրէսինի եա պիլմէյօրլար, եախօտ քի տուրուպ օթուրտըգլարը եէրլէրտէ Ֆրանսատա հաքիմիյէթ իհթա իթմէք իսթէյօրլար. պու իքի հալ տախի տիրլօմաթ օլմամազլըգտա տէլյէֆ իթտիկինտէն, հէր հալտէ քէնտիլէրինէ տիրլօմաթ սըզթաթ վէ վաղիֆէսինի վէրէն Վատիկան ումուրը ռահանլէի խարիճէյէ մէմուրլարը իչիւն մունհիպ թէէսսիւֆ տիր։ Ֆրանսա պու կիւն եիրմինճի արտա պուլընճագ եէրտէ, օն ալթընչի օն պէշինճի արտա պուլընմըշ օլսա իսի, Գաթօլիքլիք վէ ումումիյէթլէ մէզհէպլէրիլիքլա հրսսյամը էսկիտէն օլտուղը կիպի, ֆարզա ժան ա՛Արդ զէմանընտա օլտուղը կիպի պու կիւն տէ հիւքիւմէրմա օլսա իսի, Վատիկանդն պու կիւնդի հարէքէթինէ պիր տէյէճէք զալմազ իսի։ Լաքին պուկիւն, Վատիկան հէր քէս դաթիրդա օղրամասը վարիրը խաթր օլամազ իսի։ Պիր տէ զանունդն պու պապատ պախշ իթտիկի միւսաատաթ նազարիյաթ տէրէճէսինտէ գալմայընը, քիլիսէլէրին իտարէսի իչիւն քիլիսէ ճէմիյէթլէրինին թէշքիլինի թահթը գարարա ալմըշ, վէ իշթէ պու սէպէպտէն տօլայը Ֆրանսանդն ումամ քիլիսէլէրինտէ, չու հալտէ Գաթօլիք քիլիսէլէրինտէ քէմալը սէրպէսթիյէթլէ իճրայը այնի իտիմէսինէ ա՛ալա միւմանաաթ էկօսթէրիմէիշ իքէն, Վատիկան պու կիպի ճէմիյէթլէրին թէշքիլինէ էսաս իթիպարը իլէ պիր իթիբարզ պուլմայընը, խօտ պէ խօտ եպիսկոպոսլար թարաֆընտան թէէսիս իտիլմէլէրինէ տօլայը անլերի բէտտ իտիյօր։ Վատիկանդն թալմանթընա կէօրէ արքեպիսկոպոսլար՝ եպիսկոպոսլար՝ ռահիպլէր, նէհայէթ պիլճիմէլէ Գաթօլիքլէր՝ մէգքիւբ գանունը գաթիյյէն գապալ իթմէյիպ, անճագ եպիսկոպոսլարդն թէշքիպիւսի իլէ վէ իտարէլէրի ալթընա թէշքիլ իտէպիլճէք քիլիսէ ճէմիյէթլէրինի գապալ էյլէյէճէքլէր տիր։

Լաքին, պէյաննամէտէ տէնիլտիկի վէճճէլէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ քիլիսէ իլէ ճիմանի հիւքիւմէթին թէֆրիգինէ տակիր օլուպ կէրէք Բարլամէնթօ վէ կէրէքսէ սօն ինթիխապ ռէֆիյճէսինտէ Ֆրանսադդ էֆքէարը ումումիյէսի թարաֆընտան թաստիգ խիմիշ օլան մէգքիւբ գանուն ահքեամընը թէքմիլ թէֆերրուաթը իլէ թաթպիգ իտէճէկինտէն, Օնունճը Պիսընը Ֆրանսադդ Գաթօլիքլէրինէ վերտիկի թալիմաթ՝ պու Գաթօլիքլէրի Ֆրանսա հիւքիւմէթինին մուգաբրէլտընը իթաաթ իթմէմէկէ թէշվիգի միւթէգամին օլմազլա, կէրէք բահանի վէ կէրէքսէ սիյասի նազաթի նազարընտան զայէթ վախիմ, զայէթ թէհլիքէլի պիր հալ մէյտանա կէլմէսինէ սէպէպ օլմուշ տըր։ Էկէր Վատիկան պիր ճիմանի հիւքիւմէթ թէշքիլ իթմիշ օլսա իսի, մութլաքա Ֆրանսա հիւքիւմէթի քէնտիսինէ իլանը հարպ իտէճէք իսի, չիւնքի Բարա Օնունճը Պիս՝ պէյաննամէսինտէ էօյլէ վախիմ թապիրլէր գուլանմըշ տըր քի, հէչ պիր Ֆրանսադ տիրլօմաթը թէսավվուր օլունմազ քի պունտան միւթէսսիր օլմասընը։ Պախուսուս քի միւշարէլէյհ Բարա՝ քէնտիսի հէր խուսուստա Ֆրանսա հիւքիւմէթինտէն իսթիւն ֆարզ իտէճէք, Ֆրանսանդն պիլա շարթ Վատիկանա իթտաթ իթմէսի ֆարզ խիշ կիպի պաղը էֆքէար պէյան իտիյօր քի, տօղրուսը պիհթարաֆ օլանլար՝ միւթէվէֆքա Բարա Օն իչիւնճի Լէոնդն կինէլերինի գաթ գաթ տրամազա մէճպուր օլուրլար։ Պիզճէ Վատիկան՝ Բարա Օնունճը Պիս վէ եա միւշավիրլերի Ֆրանսանդն ահվալը հազրէսինի եա պիլմէյօրլար, եախօտ քի տուրուպ օթուրտըգլարը եէրլէրտէ Ֆրանսատա հաքիմիյէթ իթտա իթմէք իսթէյօրլար. պու իքի հալ տախի տիրլօմաթ օլմամազլըգտա տէլյէֆ իթտիկինտէն, հէր հալտէ քէնտիլէրինէ տիրլօմաթ սըզթաթ վէ վաղիֆէսինի վէրէն Վատիկան ումուրը ռահանլէի խարիճէյէ մէմուրլարը իչիւն մունհիպ թէէսսիւֆ տիր։ Ֆրանսա պու կիւն եիրմինճի արտա պուլընճագ եէրտէ, օն ալթընչի օն պէշինճի արտա պուլընմըշ օլսա իսի, Գաթօլիքլիք վէ ումումիյէթլէ մէզհէպլէրիլիքլա հրսսյամը էսկիտէն օլտուղը կիպի, ֆարզա ժան ա՛Արդ զէմանընտա օլտուղը կիպի պու կիւն տէ հիւքիւմէրմա օլսա իսի, Վատիկանդն պու կիւնդի հարէքէթինէ պիր տէյէճէք զալմազ իսի։ Լաքին պուկիւն, Վատիկան հէր քէս դաթիրդա օղրամասը վարիրը խաթր օլամազ իսի։ Պիր տէ զանունդն պու պապատ պախշ իթտիկի միւսաատաթ նազարիյաթ տէրէճէսինտէ գալմայընը, քիլիսէլէրին իտարէսի իչիւն քիլիսէ ճէմիյէթլէրինին թէշքիլինի թահթը գարարա ալմըշ, վէ իշթէ պու սէպէպտէն տօլայը Ֆրանսանդն ումամ քիլիսէլէրինտէ, չու հալտէ Գաթօլիք քիլիսէլէրինտէ քէմալը սէրպէսթիյէթլէ իճրայը այնի իտիմէսինէ ա՛ալա միւմանաաթ էկօսթէրիմէիշ իքէն, Վատիկան պու կիպի ճէմիյէթլէրին թէշքիլինէ էսաս իթիպարը իլէ պիր իթիբարզ պուլմայընը, խօտ պէ խօտ եպիսկոպոսլար թարաֆընտան թէէսիս իտիլմէլէրինէ տօլայը անլերի բէտտ իտիյօր։ Վատիկանդն թալմանթընա կէօրէ արքեպիսկոպոսլար՝ եպիսկոպոսլար՝ ռահիպլէր, նէհայէթ պիլճիմէլէ Գաթօլիքլէր՝ մէգքիւբ գանունը գաթիյյէն գապալ իթմէյիպ, անճագ եպիսկոպոսլարդն թէշքիպիւսի իլէ վէ իտարէլէրի ալթընա թէշքիլ իտէպիլճէք քիլիսէ ճէմիյէթլէրինի գապալ էյլէյէճէքլէր տիր։

Լաքին, պէյաննամէտէ տէնիլտիկի վէճճէլէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ քիլիսէ իլէ ճիմանի հիւքիւմէթին թէֆրիգինէ տակիր օլուպ կէրէք Բարլամէնթօ վէ կէրէքսէ սօն ինթիխապ ռէֆիյճէսինտէ Ֆրանսադդ էֆքէարը ումումիյէսի թարաֆընտան թաստիգ խիմիշ օլան մէգքիւբ գանունը ահքեամընը թէքմիլ թէֆերրուաթը իլէ թաթպիգ իտէճէկինտէն, Օնունճը Պիսընը Ֆրանսադդ Գաթօլիքլէրինէ վերտիկի թալիմաթ՝ պու Գաթօլիքլէրի Ֆրանսա հիւքիւմէթինին մուգաբրէլտընը իթաաթ իթմէմէկէ թէշվիգի միւթէգամին օլմազլա, կէրէք բահանի վէ կէրէքսէ սիյասի նազաթի նազարընտան զայէթ վախիմ, զայէթ թէհլիքէլի պիր հալ մէյտանա կէլմէսինէ սէպէպ օլմուշ տըր։ Էկէր Վատիկան պիր ճիմանի հիւքիւմէթ թէշքիլ իթմիշ օլսա իսի, մութլաքա Ֆրանսա հիւքիւմէթի քէնտիսինէ իլանը հարպ իտէճէք իսի, չիւնքի Բարա Օնունճը Պիս՝ պէյաննամէսինտէ էօյլէ վախիմ թապիրլէր գուլանմըշ տըր քի, հէչ պիր Ֆրանսադ տիրլօմաթը թէսավվուր օլունմազ քի պունտան միւթէսսիր օլմասընը։ Պախուսուս քի միւշարէլէյհ Բարա՝ քէնտիսի հէր խուսուստա Ֆրանսա հիւքիւմէթինտէն իսթիւն ֆարզ իտէճէք, Ֆրանսանդն պիլա շարթ Վատիկանա իթտաթ իթմէսի ֆարզ խիշ կիպի պաղը էֆքէար պէյան իտիյօր քի, տօղրուսը պիհթարաֆ օլանլար՝ միւթէվէֆքա Բարա Օն իչիւնճի Լէոնդն կինէլերինի գաթ գաթ տրամազա մէճպուր օլուրլար։ Պիզճէ Վատիկան՝ Բարա Օնունճը Պիս վէ եա միւշավիրլերի Ֆրանսանդն ահվալը հազրէսինի եա պիլմէյօրլար, եախօտ քի տուրուպ օթուրտըգլարը եէրլէրտէ Ֆրանսատա հաքիմիյէթ իթտա իթմէք իսթէյօրլար. պու իքի հալ տախի տիրլօմաթ օլմամազլըգտա տէլյէֆ իթտիկինտէն, հէր հալտէ քէնտիլէրինէ տիրլօմաթ սըզթաթ վէ վաղիֆէսինի վէրէն Վատիկան ումուրը ռահանլէի խարիճէյէ մէմուրլարը իչիւն մունհիպ թէէսսիւֆ տիր։ Ֆրանսա պու կիւն եիրմինճի արտա պուլընճագ եէրտէ, օն ալթընչի օն պէշինճի արտա պուլընմըշ օլսա իսի, Գաթօլիքլիք վէ ումումիյէթլէ մէզհէպլէրիլիքլա հրսսյամը էսկիտէն օլտուղը կիպի, ֆարզա ժան ա՛Արդ զէմանընտա օլտուղը կիպի պու կիւն տէ հիւքիւմէրմա օլսա իսի, Վատիկանդն պու կիւնդի հարէքէթինէ պիր տէյէճէք զալմազ իսի։ Լաքին պուկիւն, Վատիկան հէր քէս դաթիրդա օղրամասը վարիրը խաթր օլամազ իսի։ Պիր տէ զանունդն պու պապատ պախշ իթտիկի միւսաատաթ նազարիյաթ տէրէճէսինտէ գալմայընը, քիլիսէլէրին իտարէսի իչիւն քիլիսէ ճէմիյէթլէրինին թէշքիլինի թահթը գարարա ալմըշ, վէ իշթէ պու սէպէպտէն տօլայը Ֆրանսանդն ումամ քիլիսէլէրինտէ, չու հալտէ Գաթօլիք քիլիսէլէրինտէ քէմալը սէրպէսթիյէթլէ իճրայը այնի իտիմէսինէ ա՛ալա միւմանաաթ էկօսթէրիմէիշ իքէն, Վատիկան պու կիպի ճէմիյէթլէրին թէշքիլինէ էսաս իթիպարը իլէ պիր իթիբարզ պուլմայընը, խօտ պէ խօտ եպիսկոպոսլար թարաֆընտան թէէսիս իտիլմէլէրինէ տօլայը անլերի բէտտ իտիյօր։ Վատիկանդն թալմանթընա կէօրէ արքեպիսկոպոսլար՝ եպիսկոպոսլար՝ ռահիպլէր, նէհայէթ պիլճիմէլէ Գաթօլիքլէր՝ մէգքիւբ գանունը գաթիյյէն գապալ իթմէյիպ, անճագ եպիսկոպոսլարդն թէշքիպիւսի իլէ վէ իտարէլէրի ալթընա թէշքիլ իտէպիլճէք քիլիսէ ճէմիյէթլէրինի գապալ էյլէյէճէքլէր տիր։

Պու սէպէպտէն տօլայը միւլագաթը վագրա իքի հիւքիւմէթ արասընտաքի մունասէպաթը պիր իթիլաֆ իլէ թէէյիտէ խատիմ պիր հատիսէ կիպի թէլագգը իտիլմէկէ։ Էսասէն իքի հիւքիւմաթ արասընտա ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ քէսիլմէմիշ, անճագ ֆասըլաբէպիր օլմըշ տըր։ Էսասէն կէրէք Աւսթրիա-Մաճարիսթանընն վէ կէրէք Սըրպիսթանընն խասլաթ վէ իիրաճաթընա գարշը բուսումը միւնգամմէ թարհ իթմէկէրէք, եալընըզ թարիֆաի մունգամմէ ահքեամընը թաթպիգ իլէ իքթիֆա էյլէմէկի՝ վէ մվաբէտաթընն պու չէրայիթ տախիլինտէ տէվամ իթմէքտէ օլմասը պատա տէլիլ տէյլի՛մի տիր։

Միւզաքէրաթա թէքրար իպթիտար իչիւն Աւսթրիա-Մաճարիսթան խարիճէյէ նազըրը գոնթ Կոլուխովքինին Բարիզտէն ավտէթինէ պէքլէնմէքտէ տիր. եէնի մախրէճէր թէտարիքի իչիւն իճրա իսիլմիշ թէշէպպիւսլէր պաշա չէգմամըշ օլսուղընտան, Սըրպիսթան պունդն իչիւն իլք ատըմը թամամը հաղրը տըր։

—o—

ՔՐՕՆՊԷՐԿ ՄԻԻԼԱԳԱԹԸ

Ֆոէյլէ Զայրոնդ կազէթասընտան,

Ալէքսանիա իմբէրաթօրը Վիլհէլմ հազրէթլէրիյէ Ինկիլիթէրա գրալը Էտուարտ հազրէթլէրի այրն 15ինճի կիւնի Ֆրանսիսքօֆ սէրայընտա եէքտիկէրինէ միւլագի օլմըշլար տըր։ Ֆիքրիմիզէ գալըրսա պու զիյարէթին էհէմմիյէթը սիյասիյէսի եօգ տըր. մագատա կէչէն սէնէ օլտըղը կիպի պու սէնէ տէ ուսուլ վէ ատաթը միւլագաթտա գավախտը պէնիլմիլէյէ մունասիպ պիր հալն վուգուա կէլմէսինի թէէմին մաթնը տըր։

Մալիմ տըր քի, գրալ հազրէթլէրի կէչէն սէնէ Մարիէնպատա կիտէրքէն, իմբէրաթօր հազրէթլէրիյէ կէօրիւշմէք իչիւն եօլտան սատըրշլար տըր. գրալ հազրէթլէրի պու սէնէ տէ պէշլէ պիր հալէ մէյտան վէրմէմէք իչիւն Ֆրանսանդ գապալ իտէրէք, մուրախասլարը հազրը պուլընան 18 հիւքիւմէթէ՝ եազընտա ինիգատ իտէճէք Լա Հէյ գոնֆերանսընտա ումամ տէվլէթլէր արասընտա միւշթէրէք պիր հաբէմ մուգավէլէսինինի ագտընա տաիր տերմէյան իտիլէճէք հէր տուրլու թէքլիֆէ իշթիրաք տիր։

Գոնֆէրանս պու մագարբէրաթը իթթիֆագը պահլէ իթթիխալ իթմիշ տիր։

Իսթիլաֆը տիւվէլիյէնին հաբէմ վաբթաաը իլէ թէվվիյէսի մէսէլէսինտէ Ամէրիգանը եազընը զէմանլարա գատար թէտիկի մէսէլէի մանասուսէ եազմամըշ օլմասը՝ Ալէմանիա խարճէյէ նէպարթիմէնտ պու միւլագաթա պիր էհէմմիյէթը սիյասիյէ տաթի իտիլմէմէքտէ օլաբիլընը կէօսթէրիյօր։ Կէրէք գալ վէ կէրէք իմբէրաթօր հազրէթլէրի Ֆրիտրիխսօֆ սէրայընտան՝ սէրայընա սահիպլէ եանի իմբէրաթօր հազրէթլէրինին հէնրիէսի բրէնսկա Մարկերիթ տը Հէս նեզտիրտէ միւսաֆիր օլույօրլար։ Պինանէնլէյհ մէհհաֆիլը սիյասիյէտէ պիր զիյարէթ կիպի տէյիլ, անճագ պիր միւլագաթ կիպի թէլագգը օլընմագտա տըր։

—o—

ՀԱՊԵՇԻՍԹԱՆ ԻԹԻԼԱՖՆԱՄԷՍԻ

Հապէշիսթան իմբէրաթօրը Մենէլիքին Ֆրանսա, Ինկիլիթէրա վէ Իթալիա արասընտա միւնագէտ իթիլաֆնամէյի գապալ էվ իհա իթտիկի Իթալիա խարիճէյէ նէգարէթինէ իթիբարա տիր։ Պու իթիլաֆնամէնին Հապէշիսթան շըմէնտիֆէրլէրինէ միւթալիգ պուլընտըը մալիմ տիր։ Հապէշիսթան հիւքիւմէթինին պու գապալը՝ ա լէգատատը օլան տիկը իքի տէվլէթ գապինէրինէ, հանի Բարիզ վէ Լօնտրա գապինէրինէ թէպլիղ օլընմըշ տըր։ Մէթնը մուգավէլէնամէ, Մենէլիքին մեհրիբ իլէ թախթիմ խիլիքտէն սոնրա Իվրօրայա խատէ օլունմագ, վէ ալէգատատը օլան տիկը իքի տէվլէթ գապինէրինէ թէպլիղ օլընմըշ տըր։ Մէթնը մուգավէլէնամէ, Մենէլիքին մեհրիբ իլէ թախթիմ խիլիքտէն սոնրա Իվրօրայա խատէ օլունմագ, վէ ալէգատատը օլան իչ տէվլէթ թարաֆընտան այիտ օլաուղը բարլամենթօլարը նազարը թատիգինէ վագ խիլէճէք տիր։ Իթալիա հիւքիւմէթի պունա տաիր պիր տէ նեչէյի Բիլմաղ նեչը խէճէք տիր։

—o—

ԹԻԻՃԱՃԱՐԻՅԷ

ԻԶՄԻՐ

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԹԻԻՃԱՃԱՐԻՅԷՍԻ

Յուլիս 21տէն 28է գատար եանի պիր հաֆթա զարֆընտա Իզմիրէ տախիլը վիլայէթտէն 6250 չուվալ վիւրուտ իթմիշ վէ անպարլարտա 17500 չուվալ պուղտայ թօքլանմըշ տըր։ Պուղտայըն 8250 չուվալը պէհէր գէյէսի 57-73 բարայա գատար սատըմըշ տըր։ Արրա մէվրուտաթը կէչէն հաֆթաքի կիպի զիյատէ օլմուշ վէ սատըշ տա քիչլի պուլընմըշ տըր։

Պու հաֆթա 10350 չուվալ Ուշագ օլմագ իւզրէ 81500 չուվալ արրա վիւրուտ իթմիշ վէ 94500 չուվալ սատըմըշ տըր։ Անպարլարտա 15000 չուվալ արրա վար տըր։ Պագլա մէվրուտաթը տա քիչլի իսէ տէ. սուսամ սատըմըշ տըր։ Բամպուղընն պիր գանթարը 340-360 ղշ.տ օլմագ իւզրէ 120 պալտա սատըմըշ տըր։ Կէչէն հաֆթաքի մէվրուտաթ 120 պալտա օլուպ անպարլարտա 1000 պալտա թօքլանմըշ տըր։

Ափիյօն բիյացատա թէքագգրա մեհել տըր։ Միխթէլիֆ ճինսլէրտէն 145 քիլիֆէ ափիյօն սատըմըշ եէնի մահսուլտան 1840 քիլիֆէ մէվճուտ օլուպ կէչէն սէնէ այնը զէմանտա 560 քիլիֆէ իտի. բիացատա 3750 քիլիֆէ ափիյ-

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԱՄԷՐԻԳԱ ԳՕՆԿՐԷՍԻ

Թան կազէթասընտան,

Ամէրիգա խարճէյէ նազըրը Մ. Ռուզվէլտ՝ բէս Մընրօէնին նազարիյէսիյլէ Մ. Ռուզվէլտին էֆքէարընը նէյը իթտիրմէք մագսատը իլէ Լա Բլաթայա կիթմիշ տիր։ Մ. Ռուզվէլտ պու սէյահաթընտա ճէնուպի Ամէրիգա էհալիսինին խպզալ իթտիրլէրի ալգըշլարա զարդ իտիլէճէք տիր։ Ամրը-պէմանտա պիրթիւն Ամէրիգա հիւքիւմէթլէրի մուրախասլարընտան միւրէքքէպկէն թօրլանան գոնֆէրանս պիտայէթը իհթիմատա կէօսթէրտիկի թէմսիլյէսինտէ գատար թէտգիդինէ մէմուր պիրինէ գատար թէտգիդինէ մէմուր օլուպը վասֆ բրօկրամտա միւնտէրէճ մէվատը թէտգէքքիւրէ գօյամագ տըր։

Գոնֆէրանս թօրլանը թօրլանմազ, իսթիլաֆը տիւվէլիյէնին հաբէմ ուսուլը վաբթաը իլէ թէսվիյէսի ֆիքրինի թօրլանմըշ օլան գաթը պուլութլար սույա թէպտիլ օլաը. պարատագլարտան պօչանըրմաքնա պիր եաղմուր պաշլատը։

Ֆէյլէսօֆանէ տավրանմագ իչիւն պուրատա պէյիւք պիր ֆըրսաթ մէյտան ալաը. զիրա եաղմուրտան սըզընճագ եէր պուլընմատըը ճիհէթլէ, եաղմուրա կէօյիւս վէրմէքտէն պաշգա շարէ եօգ տըր. բօնճօլարընն էթէքլէրինտէն սուլար սըզըյօր, շարգալարընն կէնիշ քէնսրընտան օլուգլարը թրգանմըշ պիր տատ պրուլարը կիպի բօնճօ իւսթինէ սու ագըյօր իտի. հէլէ հայվանլար եէրիւտիքճէ եէրտէ պիրիքէն սուլարա շարբարագ հօգարը զիֆօս սըշրաթտգլարընտան, սիւվարիլէր՝ հօգարընտան վէ աշաղրտան իքի եաղմուր արտընտա գալընը պէնդէյօր իտի։

Իշթէ պէյլէճէ ըրանմըշ վէ հօրկունլըգտան տէրմանլարը քէսիլմիշ օլարագ աշշամ իւզէրի բէք պայաղը պիր «բանշօ»յա վասըլ օլտուլար. հէր շէյէ էյի նազարէյլա պաղանլար պուրայա սըզընճագ եէր նամընը վէրէպիլիրլէր. եաղմուր սույը իսիքլէրինէ իշլէմիշ օլան հօշընտա սա իչինէ կիրէրէք սըզընճամաղա բաղի օլուրլար, նասըլ քի կանարվան իլէ խարգատաշլարը պուրալարընը

զապալ իտէրէք, մուրախասլարը հազրը պուլընան 18 հիւքիւմէթէ՝ եազընտա ինիգատ իտէճէք Լա Հէյ գոնֆէրանսընտա ումամ տէվլէթլէր արասընտա միւշթէրէք պիր հաբէմ մուգավէլէսինի ագտընա տաիր տերմէյան իտիլէճէք հէր տուրլու թէքլիֆէ իշթիրաք տիր։

Գոնֆէրանս պու մագարբէրաթը իթթիֆագը պահլէ իթթիխալ իթմիշ տիր։

Իսթիլաֆը տիւվէլիյէնին հաբէմ վաբթաը իլէ թէսվիյէսի մէսէլէսինտէ Ամէրիգանը եազընը զէմանլարա գատար թէտիկի մէսէլէի մանասուսէ եազմամըշ օլմասը՝ Ալէմանիա խարճէյէ նէպարթիմէնտ պու միւլագաթա պիր էհէմմիյէթը սիյասիյէ տաթի իտիլմէմէքտէ օլաբիլընը կէօսթէրիյօր։ Կէրէք գալ վէ կէրէք իմբէրաթօր հազրէթլէրի Ֆրիտրիխսօֆ սէրայընտան՝ սէրայընա սահիպլէ եանի իմբէրաթօր հազրէթլէրինին հէնրիէսի բրէնսկա Մարկերիթ տը Հէս նեզտիրտէ միւսաֆիր օլույօրլար։ Պինանէնլէյհ մէհհաֆիլը սիյասիյէտէ պիր զիյարէթ կիպի տէյիլ, անճագ պիր միւլագաթ կիպի թէլագգը օլընմագտա տըր։

—o—

ՀԱՊԵՇԻՍԹԱՆ ԻԹԻԼԱՖՆԱՄԷՍԻ

Հապէշիսթան իմբէրաթօրը Մենէլիքին Ֆրանսա, Ինկիլիթէրա վէ Իթալիա արասընտա միւնագէտ իթիլաֆնամէյի գապալ էվ իհա իթտիկի Իթալիա խարճէյէ նէգարէթինէ իթիբարա տիր։ Պու իթիլաֆնամէնին Հապէշիսթան շըմէնտիֆէրլէրինէ միւթալիգ պուլընտըը մալիմ տիր։ Հապէշիսթան հիւքիւմէթինին պու գապալը՝ ա լէգատատը օլան տիկը իքի տէվլէթ գապինէրինէ, հանի Բարիզ վէ Լօնտրա գապինէրինէ թէպլիղ օլընմըշ տըր։ Մէթնը մուգավէլէնամէ, Մենէլիքին մեհրիբ իլէ թախթիմ խիլիքտէն սոնրա Իվրօրայա խատէ օլունմագ, վէ ալէգատատը օլան իչ տէվլէթ թարաֆընտան այիտ օլաուղը բարլամենթօլարը նազարը թատիգինէ վագ խիլէճէք տիր։ Իթալիա հիւքիւմէթի պունա տաիր պիր տէ նեչէյի Բիլմաղ նեչը խէճէք տիր։

—o—

ԱԻՍՏՐԻԱ-ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ

ՎԷ ՍԸՐՊԻՍԹԱՆ

Վիեննատան եազըլըյօր,

Սըրպիսթան հիւքիւմէթինին էֆքէարընա վագֆի օլան մէհաֆիլտէ տէվլէթան իտէն չահամթա նազարէն, ըէսը վիւքէլա Մ. Բաուչ՝ Աւսթրիա-Մաճարիսթան իլէ միւզաքէրաթա կիրիշմէք իչիւն եէնիտէն պաղը թէշէպպիւսաթա պուլունաճագ տըր։ Մունտիլէյհ ըէյնին ըէյնին կէօրէ, իքի հիւքիւմէթ արասընտա ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ քէսիլմէմիշ, անճագ ֆասըլաբէպիր օլմըշ տըր։

Էսասէն կէրէք Աւսթրիա-Մաճարիսթանընն վէ կէրէք Սըրպիսթանընն խասլաթ վէ իիրաճաթընա գարշը բուսումը միւնգամմէ թարհ իթմէկէրէք, եալընըզ թարիֆաի մունգամմէ ահքեամընը թաթպիգ իլէ իքթիֆա էյլէմէկի՝ վէ մվաբէտաթընն պու չէրայիթ տախիլինտէ տէվամ իթմէքտէ օլմասը պատա տէլիլ տէյլի՛մի տիր։

Միւզաքէրաթա թէքրար իպթիտար իչիւն Աւսթրիա-Մաճարիսթան խարիճէյէ նազըրը գոնթ Կոլուխովքինին Բարիզտէն ավտէթինէ պէքլէնմէքտէ տիր. եէնի մախրէճէր թէտարիքի իչիւն իճրա իսիլմիշ թէշէպպիւսլէր պաշա չէգմամըշ օլսուղընտան, Սըրպիսթան պունդն իչիւն իլք ատըմը թամամը հաղ

վար տը։ Բալամութ բրիացսը թութկուն տը, պու հաֆթա գանթարը 38տէն 62 ղշ.ա գատար օլմագ իւրէթ 10000 գանթար սաթըլմըշ տը։

Զէյթուն եաղը.—Խոթիհլաքը մահալլի իշխուն տախտէն 250 թուլում գէյթուն եաղը վիրուտ խուռպ գ.խյէսի 6 5/8 տէն 7 ղրշ.ա գատար սաթըլմըշ տը։

Սուլթանիյէ իւզիւմ.—380 չուվալ վիրուտ խուռպ. ճինանէ կէօրէ գիյէսի 7 1/2 ղրշ.տան 5 ղշ. 10 բարայա գատար օլմագ իւզրէ 285 չուվալ սաթըլմըշ տը։

Մէգքիւր հաֆթա զարիֆնտա Իզմիր լիմանընա մէճմուը 51751 թօնօ համընտա 42 վաբօր կէլմիշ վէ 45 վաբօր չզմըշտըրքի, պու վաբօրլարըն 8ի օսմանլը, 5ի ալէման, 8ի ինկիլիզ, 3ի ավստրիա, 2ի պէլճիգա, 3ի ռուս, 4ի ֆրանսըզ, 8ի եունան, 1ի ռումանիա, 1ի պուլգարիա պայրաղընը համիլ տիր, պու պիր հաֆթա լիմանա օսմանլը պայրաղընը համիլ օլարագ 903 թօնօ համընտա 3 եէլքէնլի սէֆինէ կէլմիշ տիր։

ՄԷԱՏԻՆ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

—∞—

(Տիւնքի նիւսխէմիզատէն տէվամ)

34 մատտէ.— Մատտէի սապրգատա պէյան օլունան խաֆխանամէտ մատէն իմալ օլունճագ մահալլին 5000տէ 1 մըգեաարընտա օլարագ պիրպիրինէ միւմսիլ 3 գրթա խարիթասը բրպթ օլունճագ տը։ Իշպու խարիթատա մէատինին հուտուսը իմքան միւսխա օլտուղը մէրթէպէ եէր իւզէրինտէ սապիթ նօգթալար ինթիխապ օլունճագ, պու նօգթալար պէյնինտէ վասլ օլընան խաթլար վասրթասըյլա կէօսթէրիլէճէք, վէ պունտա իխրաճ օլընճագ մէվատտը մատէնիյէնին վաղիյէթի տախի կէօսթէրիլէճէք տիր։ Խարիթալար իլէ պէրապէր մատէնին թէհարրի ամէլիյաթընը իճրա իթմիշ օլան միհէնտիսին բարբրթօսը վէ էսխան ամէլիյաթտա իխրաճ օլընան մէվատտը մատէնիյէտէն թահլիլ վէ հրթիզ օլընմագ իշխուն մրգտարը քեսֆիլ մատէնէլերի նիհմունէսի հիւքիմէթը մահալլիյէ ճանիպինտէն մահֆազա տէրունինէ մէվզուէն մէմհուր օլտըրը հալտէ պիրլիքտէ թագտիմ օլընճագ տը։

35 մատտէ.—Մէատին միւթէհարրիլէրի թարաֆլարընտան մէատին իմալի իշխուն խթիտա վուգուրունտէ մատէնին իպթիտա թէհարրիսինտէ վալիի վիլայէթ վէ միհէնտիս թարաֆլարընտան վէրիլէն մալիմաթ իւզէրինէ Մէատին իտարէսինտէ թութուլմագ գայտա միւրաճաաթա պէրապէր իսթիխանամէ միւնտէրէճաթը մէվատտը սապրգա ահքեատընա մուվաֆֆըգ օլտըղը սուբէթտէ տէֆթէր մախսուսընա գայտ իտիլիր, տէֆթէր իսքմալ վէ թահսիհի իշխուն սահիպինէ իատէ օլունըպ, իշպու նիզամնամէ հիւքմինէ թէմամըյլա մութապրդ օլմատըգճա գայտ մուամէլէսի իճրա օլունմագ։ Իսթիխանամէլէրին Մէատին իտարէսի ճանիպինտէն գապուլի իլէ գայտ եախսա իատէսի սիւրաթը միւմքինէ իլէ իճրա օլընմագ լազըմ տը։

36 մատտէ.— Իսթիխանամէնին գապուլ վէ տէֆթէրէ գայտընը միւթէարզպ մէսարիֆի ահսապը իսթիխտայա ատա օլմագ իւզրէ քէֆիյէթը իհալէ Տէրսաատէթտէ թապ օլընան կազէթաբարտան թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճա օլարագ իքիսի վասրթասըյլա վէ պունլարտան պաշգա եէրագը մախսուսէ վէ վիլայէթ կազէթասըյլա 2 այ իլան իթիբարլիր, վէ իրանթ վարագալարընընն մաթպու սուբէթէրի մէրքէզը վիլայէթտէ վէ սանճագ վէ գազալար իլէ մատէնին պուլունտըզը գազանընն պիլիմիշէ քէօյլէրինտէ մունասիպ մահալլէրէ թաալիգ օլունը։ Իրան օլունճագ մատտէլէր մատէնին մէվզը վէ հուսուսա վէ նէվ վէ ճինսի իլէ իհալէ օլընճագ միւլթէզիմին խսինտէն վէ միւտտէթը իհալէտէն իպարէթ տիր։

37 մատտէ.—Իլան միւտտէթինին ինգզրասընտա պիր թարաֆտան պիր կէօնա իթիրազ վուգուս պուլուպ պուլմասընը վէ վուգուս պուլմըշ իսէ իթիրազնամէլէր իլէ մատէն միւհէնտիսինին միւսահաթընը հավի թագրիրի վէ վիլայէթին ըէյ վէ միւխալէֆէթը իքի այ զարֆնտա Մէատին իտարէսինէ իշար օլունը, միւտտէթը իլանըն ինգզասընտան սոնրա իթիրազլար գապուլ օլունմագ։

38 մատտէ.—Մատտէի սապրգա մուճինինէ Մէատին իտարէսինէ վարիտ օլան էվրագ ճիւհլեթէն Մէատին ֆէնն օտասընա հէվալէ օլունը, իշպու օտա թարաֆընտան թէտգիգաթը ֆէննիյէ պատչիճրա միւթալէաթ վէ միւսահաթը հավի պիր գըթա թագրիր իլէ էվրագը մէգքիւրէ Մէատին իտարէսինէ իատէ գլընը։ Մէատին իտարէսի թարաֆընտան թէտգիգաթը լազըմէ պատէլճրա իսթիխանամէնին տէֆթէրէ գայտ օլընտըը թարիխտէն իսթիպարէն 6 այ միւրուրինտէ ֆէրմանը ալինին սուտուրընա միւթէալիգ մուամէլաթըն իճրասը թատտիլ օլընճագ տը։

39 մատտէ.—Պիր մատէնին իհալէսի իշխուն չարթնամէ վէ մուգավէլէնամէսի Մէատին իտարէսինտէն պիթանգիմ մէնսուպ օլտուղը նէզարէթ վասրթասը իլէ Պապը Սվիյէ իրսալ օլընրպ Շուրան Տէվլէթտէ տէ թէտգիգ օլունտրգտան սոնրա լէտելարզ պա իրատէի Սէնիյէ իհալէսի իճրա, վէ պիր սէնէ զարֆընտա իշպու մատտէսէ պէյան օլունան չէրաթի վէ մուամէլաթընը ճիմլէսի պիլիքմալ ֆէրմանը ալիսի վէրիլէճէք տիր։

40 մատտէ.—Իհալէ ֆէրմանը ալիսի չէրէֆատտը օլտուգտան սոնրա, հիւքմը միւնիֆի 36ընճը մատտէտէ թային օլընան մահալլէրատ պիր տէֆա իլան իթտիրիլիր, վէ պունընն մէսարիֆի տախի ֆէրմանը ալիյի հավզ օլան միւլթէզիմ թարաֆընտան թէսվիյէ օլունը։

41 մատտէ.—Պա ֆէրմանը ալի մատէն իմալինէ մէէզուն օլան միւլթէզիմլէրին տէվլէթին բուխասընը էվվէլճէ թահսիլ իթմէտիքճէ միւշարէքէթ թարիգիյէ վէ եախսա սաիր պիր սուբէթլէ իմալինէ մէէզուն օլարդլարը մատէնլէրի սաիր օ ճինս մատէնլէր իլէ պիրլէշտիրմէկէ սէլահիյէթլէրի օլմայրպ աքսի հարէքէթ իթտիբլէրի հալաէ ատա ու իհալէ ֆէսխ օլունը։

42 մատտէ.—Պա ֆէրմանը ալի իմալ օլունճագ մատէնին արազիի մահտուսէսի տախիլինէ էմրը ալիի մէզքիւրը թարիհ էյլէտիկի մէատին իլէ մախլութ օլմայարագ սաիր ճինս մատէն զուհուր իտէր իսէ, անընն իմալի իշխուն տախի մէվատտը սապրգատա պէյան օլունան մուամէլաթ իճրա օլունտրագ, պաշգաճա ֆէրմանը ալի խսթիհսալ օլունմագ լազըմ տը։ Պէօյլէ պիր մատէն զուհուրիյէ իխրաճ ու իմալ իշխուն բուխասի խսթիտա օլունտրգտա, օ մահալատ մատէն իմալ վէ իխրաճընա զարթէն պա ֆէրմանը ալի մէէզուն օլան միւլթէզիմ միւտտէթը իլան զարֆընտա թալիպ օլտուղը սուբէթտէ չէրաթը միւթասալիյէ իլէ միւճիտ թէրճիհ օլընճագ տը։ Ֆագաթ մուճիտլիք հագգընընն թէէմինի իշխուն իշպու նիզամնամէ մունտէրէճ մէվատտա ահքեատը պունլարա տախի չամիլ տիր։

43 մատտէ.— Մէվատտը սապրգատա մուհարրէր չարթլարա թէվզիգէն ֆէրմանը ալի խսթիհսալ օլընմագտան էվվէլ մատէն իխրաճ ու իմալինէ թէէպպիս խսէլէրտէն վէ եախսա մատէն թէհարրիսի բուխասթընը հավզ օլմայանլարտան վէ թէհարրի բուխասթնամէսի ալըպ տա 26ընը մատտէտէ կէօսթէրիլէն մրգտարտան զիյատէ մատէն իխրաճ ու իմալ էյլէյէնլէրտէն ամէլիյաթընն ճէսամէթինէ վէ մատէնին էհէմմիյէթինէ կէօրէ, 100 Օսմ. ալթունընտան 1000 ալթունա գատար ճէզաի նազտի ալընտրգտան պաշգա իխրաճ օլընան մէվատտը մատէնիյէ տախի զապթ օլունը վէ հէր քիմէ զարարը վուգու պուլմուշ իսէ, թագտին իթտիրիլիր։

44 մատտէ.— Տէվլէթ մալի օլան մատէնլէրին իմալի տախի իշպու նիզամնամէտ միւնտէրէճ հուսուսա վէ թագտինաթա վէ չէրաթը իմալիյէյէ վէ սաիր պու մագուլէ խուսուսաթա սաիր մէվատտ ահքեատընա թապի օլաճագ տը։

45 մատտէ.— Բէշի օլընան վէ եա թէրք իտիլէն մատէնլէրտէն օլուպ տա տէվլէթճէ մալիում վէ մուգայյէտ օլան մատէնլէր իլէ իհալէլէրի միւնիքէսիս պուլընան մատէնլէր Մէատին իտարէսի մէնսիպինտէն բէսսէն նէշր ու իլան վէ իյճապընա ապիր օլարագ պիր սէնէ միւգայէտէսի իճրա օլընրպ սէնէվի էն զիյատէ ըէսը նէսպի վէրիր թալիպնէ իհալէ օլունը վէ բուսուսմ վէ վէզաիֆը սաիրէսի հագգընտա սիկեր մատէնլէր կիպի իշպու նիզամնամէ մուճիպնճէ մուամէլէ իտիլիր։

46 մատտէ.—Բէշի օլընան մատէնլէրտէն օլուպ տա տէվլէթճէ մալիում վէ մուգայյէտ օլան մատէնլէր իլէ իհալէլէրի միւնիքէսիս պուլընան մատէնլէր Մէատին իտարէսի թարաֆընտան թէտգիգաթը լազըմէ պատէլճրա իսթիհանամէնին տէֆթէրէ գայտ օլընտըը թարիխտէն իսթիպարէն 6 այ միւրուրինտէ ֆէրմանը ալինին սուտուրընա միւթէալիգ մուամէլաթըն իճրասը թատտիլ օլընճագ տը։

39 մատտէ.—Պիր մատէնին իհալէսի իշխուն չարթնամէ վէ մուգավէլէնամէսի Մէատին իտարէսինտէն պիթանգիմ մէնսուպ օլտուղը նէզարէթ վասրթասը իլէ Պապը Սվիյէ իրսալ օլընրպ Շուրան Տէվլէթտէ տէ թէտգիգ օլունտրգտան սոնրա լէտելարզ պա իրատէի Սէնիյէ իհալէսի իճրա, վէ պիր սէնէ զարֆընտա իշպու մատտէսէ պէյան օլունան չէրաթի վէ մուամէլաթընը ճիմլէսի պիլիքմալ ֆէրմանը ալիսի վէրիլէճէք տիր։

40 մատտէ.—Իհալէ ֆէրմանը ալիսի չէրէֆատտը օլտուգտան սոնրա, հիւքմը միւնիֆի 36ընճը մատտէտէ թային օլընան մահալլէրատ պիր տէֆա իլան իթտիրիլիր, վէ պունընն մէսարիֆի տախի ֆէրմանը ալիյի հավզ օլան միւլթէզիմ թարաֆընտան թէսվիյէ օլունը։

41 մատտէ.—Պա ֆէրմանը ալի մատէն իմալինէ մէէզուն օլան միւլթէզիմլէրին տէվլէթին բուխասընը էվվէլճէ թահսիլ իթմէտիքճէ միւշարէքէթ թարիգիյէ վէ եախսա սաիր պիր սուբէթլէ իմալինէ մէէզուն օլարդլարը մատէնլէրի սաիր օ ճինս մատէնլէր իլէ պիրլէշտիրմէկէ սէլահիյէթլէրի օլմայրպ աքսի հարէքէթ իթտիբլէրի հալաէ ատա ու իհալէ ֆէսխ օլունը։

42 մատտէ.—Պա ֆէրմանը ալի իմալ օլունճագ մատէնին արազիի մահտուսէսի տախիլինէ էմրը ալիի մէզքիւրը թարիհ էյլէտիկի մէատին իլէ մախլութ օլմայարագ սաիր ճինս մատէն զուհուր իտէր իսէ, անընն իմալի իշխուն տախի մէվատտը սապրգատա պէյան օլունան մուամէլաթ իճրա օլունտրագ, պաշգաճա ֆէրմանը ալի խսթիհսալ օլունմագ լազըմ տը։ Պէօյլէ պիր մատէն զուհուրիյէ իխրաճ ու իմալ իշխուն բուխասի խսթիտա օլունտրգտա, օ մահալատ մատէն իմալ վէ իխրաճընա զարթէն պա ֆէրմանը ալի մէէզուն օլան միւլթէզիմ միւտտէթը իլան զարֆընտա թալիպ օլտուղը սուբէթտէ չէրաթը միւթասալիյէ իլէ միւճիտ թէրճիհ օլընճագ տը։ Ֆագաթ մուճիտլիք հագգընընն թէէմինի իշխուն իշպու նիզամնամէ մունտէրէճ մէվատտա ահքեատը պունլարա տախի չամիլ տիր։

43 մատտէ.— Մէվատտը սապրգատա մուհարրէր չարթլարա թէվզիգէն ֆէրմանը ալի խսթիհսալ օլընմագտան էվվէլ մատէն իխրաճ ու իմալինէ թէէպպիս խսէլէրտէն վէ եախսա մատէն թէհարրիսի բուխասթընը հավզ օլմայանլարտան վէ թէհարրի բուխասթնամէսի ալըպ տա 26ընը մատտէտէ կէօսթէրիլէն մրգտարտան զիյատէ մատէն իխրաճ ու իմալ էյլէյէնլէրտէն ամէլիյաթընն ճէսամէթինէ վէ մատէնին էհէմմիյէթինէ կէօրէ, 100 Օսմ. ալթունընտան 1000 ալթունա գատար ճէզաի նազտի ալընտրգտան պաշգա իխրաճ օլընան մէվատտը մատէնիյէ տախի զապթ օլունը վէ հէր քիմէ զարարը վուգու պուլմուշ իսէ, թագտին իթտիրիլիր։

44 մատտէ.— Տէվլէթ մալի օլան մատէնլէրին իմալի տախի իշպու նիզամնամէտ միւնտէրէճ հուսուսա վէ թագտինաթա վէ չէրաթը իմալիյէյէ վէ սաիր պու մագուլէ խուսուսաթա սաիր մէվատտ ահքեատընա թապի օլաճագ տը։

45 մատտէ.— Բէշի օլընան վէ եա թէրք իտիլէն մատէնլէրտէն օլուպ տա տէվլէթճէ մալիում վէ մուգայյէտ օլան մատէնլէր իլէ իհալէլէրի միւնիքէսիս պուլընան մատէնլէր Մէատին իտարէսի մէնսիպինտէն բէսսէն նէշր ու իլան վէ իյճապընա ապիր օլարագ պիր սէնէ միւգայէտէսի իճրա օլընրպ սէնէվի էն զիյատէ ըէսը նէսպի վէրիր թալիպնէ իհալէ օլունը վէ բուսուսմ վէ վէզաիֆը սաիրէսի հագգընտա սիկեր մատէնլէր կիպի իշպու նիզամնամէ մուճիպնճէ մուամէլէ իտիլիր։

46 մատտէ.—Բէշի օլընան մատէնլէրտէն օլուպ տա տէվլէթճէ մալիում վէ մուգայյէտ օլան մատէնլէր իլէ իհալէլէրի միւնիքէսիս պուլընան մատէնլէր Մէատին իտարէսի թարաֆընտան թէտգիգաթը լազըմէ պատէլճրա իսթիհանամէնին տէֆթէրէ գայտ օլընտըը թարիխտէն իսթիպարէն 6 այ միւրուրինտէ ֆէրմանը

ՍԱՂՏԱՆ ՍՕԼՏԱՆ

Դ.

ՊԻՍԻՐԼԷԹԼԷՐ ՀԱԳԴՐԸՆՏԱ

Պու կիւն տէ էնվայի թէնէզզիւհլերէ հաս իթտիկիմիզ մէգալէմիզին տէօրտունճի գըմընընա պէտ ու միւպաշէրէթ իտուպ պիսիթլէթլէր իլէ, պիսիթլէթէ պինէնլէր հագգընտա պիր գաչ միւլահաթատա պուլունճաղը։

Մալիում օլաբը վէճճէլ, մէքթէպլէր ումումիյէթլէ թալէպլէրի սէնէ զարֆընտա չէքտիքլէրի եօրկունըզդան բանը ալինին սուտուրընա միւթէալիգ մուամէլաթըն իճրասը թատտիլ օլընճագ տը։

Թէքմիլ 10 այ զարֆընտա թալէպէնին կէրէք թէարխատ վէ կէրէք իմթիհանլարա իշթիրաք իթմէք իչիւն, սարֆ իթտիքլերի սայ ու զայրէթ մէքթէպ թաթիլի զէմանընտա երնէ ագլի՞ մի եօգսա պէտէնի մէշղուլիյէթէ վէրմէլի տիր։

Իշթէ պու մուհիմ պիր մէսէլէ տիր քի, էօթէտէն պէրու էրպապը գալէմին միւպահասաբարընա զէմինը թէթէպպիւ թէչքիլ իթմիշ տիր։

Օնտան իսէ չու նէթիճէ հասրլ օլմուշ տը քի, ագլի մէշղուլիյէթտէն տէ հիչ սարֆը նազար իթմէյէրէք, մէքթէպլիլէր քէնտի եէվմիյէ մէշղուլիյէթինէն գըմը ազամընը, պէտէնի, եանի սրօրթ թապիր օլընան էյլէնճէլէրէ հասր էյլէմէլի տիր։

Իշթէ պու էյլէնճէլէր միյանընտա, չէհրիմիզատ պիսիքլէթ, 4-5 սէնէտէն պէրու հէման էն պէօյիւք մատա հալինէ կէչմիշ օլուպ, թէքմիլ կէնճլէր միյանընտա սիրայէթ իթմիշ տիր։

Պունըն իսէ պիր չօգ ֆէվայիտի վար տը։ Նէօյլէ քի, օ այազլարընն քէմալը սիւրաթլա հարաքեաթը հասէպլիլէ թէքմիլ ատապը էյլիճէ թագվիյէ խտէր, լաքին սիւրաթ նօգթայը նայարընտան իչի հիչ պիր վագթ միւպալաղայա կէօթիւլմէյլի տիր։

Զիրա պիր սիւրաթը ֆէվզէլատէ քէսպ իթմէք իւզրէ թապիի կէօյսինէ վուրան բիւղիեարա մաարուզ գալմամագ իչիւն, պաշ աշաղը էյրիլմէք խճապ իսէնէք, վէ էթրաֆընտաքիլերտէն տէ իլէրի կէչէպիլմէք իչիւն, պու զայրը սըհհի մ.վգրտա միւթէմատիէն վէ չէսիտէն հարաքեաթ իտիլէճէք։

Իշթէ պու չէրայիթէ պիսիքլէթէ պիսիլիրսէ թապիի խսթիֆատ եէրինէ զարարը մուճիպ օլուր։

Քէօյլերին իչինտէ, հէր պիր պիսիքլէթէ պինէնլէր եօլտա, պիրպիրիյէ քէսսը մաարեֆիէ էյլէր, պունլար էրթէսի կիւնիւ մահալը մուայյէնտէ եինէ թօբլանըպ խահիշէ պիսիքլէթէ պինէրեք, եօլա չըգարար։

Պունլարտան մահիրլեր, քէնտի իգթիտարլարընը իպրազ, ամէմիլեր իսէ չօլբաղըզլարընը քէմի իթմէք իչիւն պաշլարպ գօչուրլար, պու հալ իսէ պալէտատ թարիֆ էյլէտիկմիզ վէճճ իւզրէ պաշ աշաղը եախսա եիւզ իւսթիւնէ էյրիլմէք խճապ իսէ։

Վէ լաքին պու մէվզրտա հարէքէթ իթմէնին սեմէրէսի օլուպ, պիսիքլէթէ պինէնլերին էքսերի չէտտա սըրթ աղրըլարընա տիւշար օլուրլար վէ պիսիքլէթտէն իլելէպտա վազ կէչտիքտէն մատտա, սէնէլերճէ քէնտիլերինի թէտավի իթմէկէ մէճպուր օլմուշ տըրլար։

Պու տրգաթսըզլըգլարընտան մատտա, պիսիքլէթէ պինէնլերին պաշգա պիր ֆիթուրսըզլըգլարը տա վարարը։ Գալապալըգը պիր եէրտէն սիւրու իլէ կէշտիքլերինտէ, մութլաա խսթէհքլերի եէրտէ պիրիքմիշ օլան էհալիյի իքիյէ թագսիմ իտուպ, օրթալարընտան հըզ վէ չալըմ իլէ կէշմէկի իթիյատ իտելէր։

Պու իսէ հէմ հագուզպ հէմ ատ գաղալը չէյ տիր։

Մամաֆիհի քէօյ սօզագլարը, կէնիշ օլտրգլարընտան նէ գատար տա էհալի կէպինմէկէ չըգտա, եինէ քիչիհաֆը պիսիքլէթլերէ, քի նազլի տէ օ գատար սէհիվ տիր, եօլ վերէճէք պօշ եերի վար տը։

Իմտի սօնրզ ընկըրտագլարը չալըպ տա էլ ալէմի սաղտան սօլա, օլտան տա սաղա օյնաթմագ ապէս տիր, վէ գաղալը տա մուճիպ օլապիլիր։

Զաթէն պիր գաչ կիւն էվվէլ կազէթամըզ սիւթունլարընտա միւնտէրճ օլտուղը վէճճէլ պունլարըն ատէմը տիգգաթ նէթիճէսի օլարագ, Պողոզ Իչի թարաֆլարընտա մատտամ Ս. վէ քէրիմէլերի, եօլտա նասըլ իսէ սիւրաթընը թէէքին իտէմէյէն պիր գաչ պիսիքլէթլերէ իտապէթ իտուպ, չէտիտէն չարբըմըզլար տը, վէ լաքին պուլունտըգլարը մէվզը մուվաֆֆըգ օլտուղընտան, գաղատան խէլտա օլապիմիշլեր տիր։

Հալպու քի պէօյլէ պիր վուգուաթ էկէր աթֆալա իտապէթ իթսէ, բէք պէօյիւք ֆէնտա սէմէրելեր հուսուլէ կէթիրը վէ պիսիքլէթլերէ պինէնէ տէ ճէզայը մուճիպ օլուր։

ՅԱՆՈՒՍ ՃԻՎԷԼԷԿՅԱՆ

ԷՅԼԷՆՃԷԼԻ ՄԻԻՍԱՀԷՊԷ

Պալատտա պիրպիրլերինէ բրէզանթէ իտիլէն իքի միսիս արասընտա,

—Նուրատտա սաղ թարաֆտա տուրան գօճաման գարըյը կէօրիւյօ՞րմըսընըզ, նէ՞ գատար չիչման, ինէքլեր եանընտա եավրու գատար գալը...։

—(Կիւլիւմսէյէրէք) ափվ իտէրսինիզ, միսիս, կէսսթէրտիկինիզ գատրն գաին վալիտէմ տիր։

* * *

Զիւրէֆտատան պիր զաթա «գուլաղը-նը ուզունլըղը ֆիլան զաթ կիպի պիր ճահիլ իշին կիւլիւնճ օլսյօրմըշ, նէ՞ տէրսինիզ» սիւալի չագա թարընտա օլարագ պիր սալօնտա խրատա օլընտը դատա զարիֆ հազրը ճէվապ,

—Վագրա տօղրու սէօյլէմիշ, պէնիմ կիպի պիր ինսանա գուլաղլարընն եագըշմասը տէրքեար տը. ֆագաթ օ զաթ տա քէնտի գուլաղլարընն պիր մէրքէպէ եագըշմայճագ գատար քիչիւք օլտուգլարընը տա սճապա թատտիգ իտէյօրլա՞ըմը. — տէյերէք սօրանը խաքեաթ վէ ճահիլ ատատը տա մաթ իթմիշ տիր։

* * *

Գրիգոր 12 եաշընտա իտի. տէրսիյլէ մէշղուլ պուլընըյօր իտի. քիչիւք գարտաշը տա օյուն օյնայօր իտի. օտայա կիրէն բէսէրլերի քիչիւկէ տէտի քի,

—Նի՞չիւն օյունլա վագթ կէչիրիյօրսըն, Աստուածաշունչյա օղրաչանա։

Քիչիւք զէքի ճէվապէն տէտի քի,

—Պէն Աստուածաշունչը էօյրէնէլի չօգ օլտու։

—Եօյլէ իսէ պանա Ադամ Եւանըն սէրկիւզէթինի սէօյլէ պագալը...

—Ադամ Եւա մը՞, տահա օրայա կէլմէսիմ...։

* * *

Տաւլ գարմըշ օլան պիր գատրն իրտամէթքեարլար տարիբինէ միւրաճաաթա պիր գատրն աշճրը թուրմը. էվինին խտմէթինէ վէ նէ եօլտա հարաքեաթ իթմէք լազըմ կէլէճէկինէ տաիր խանէ սահիպէսի աշճը գատրնա պագը թալիսմաթ վէրտիկի սրրատա արալարընտա չէօյլէ պիր մուհավերէ կէչմիշ տիր։

—Պագ, գատրն, պէն բէք գիյատ մէրագլըյմ, ամէէի էյի մուհաֆազա իթմէլի. Ալլահ սագլասըն, եանկլընտան չօգ գօրգարըմ։

—Սիզ մէրագ իթմէյինիզ հանըմ, պէն պուրատա օլտուգճա մութպախատան հէր կէճէ պիր թուլումպաճը էքսիք օլմագ։

* * *

Պիր եէրտէ տէլիգանլընն պիրիսինի մէտհ խտիյօրլար իմշ, էզճիմէ տէնիլմիշ քի,

—Նէ՞ ալիճէնապ պիր չճուզ, նէ՞ հալիմ վէ թէրպիյէլի տէլիգանը, բարա չանթասը տայմա աչղզ տը։

Տիկէր պիրիսի տէ տէմիշ քի,

—Եվվէթ, քէսէսի տայմա աչղզ տը, պէլքի իչինէ պիր լիրա ատման պուլունը տէյու։

* * *

Զօճուղը պիրիսի տէլիգանլըլըղ միգթազիյաթընա գարբըը վէմիշ, պապա՝ օղլունա նասիհաթ վէրէրէք տէմէկ պաշլամըշ քի,

—Օղլում, պու կիտիշէ հալին նէ՞ օլճագ, պու չարգընլըղընն սոնը նէ՞յէ վարճագ, եարընն պիր միսիյէթի կէլիպ տէ գարումընը չալաճագ օլուրսա՞...։

Զօճուգ տէրհալ ճէվապ վէրմիշ քի,

—Աչմամ պապա, մէրագ իթմէ, աչմամ։

* * *

Սէրիսօշընն պիրիսի իչմիշ իչմիշ սոգաղտա իքի թարաֆա եալբա վուրարագ եիրիմէկէ չալըշարընը հալտէ, նիհայէթ միգթէտիր օլամայարագ տէվրիկպ չամուր իչինէ եոթմընը։ Եոթտընը եէրտէն պիր մէյխանէնին իչինէ գատար կէօրիւր, օրատա սէրիսօշլար քէմալը շէվգ իլէ գատէհլէր տէվրիյօրլար իտի. մէրգում պագմըշ պագմըշ տա քէմալը ինսաֆ իլէ քէնտի հալինի մուալեսէլ իտէրէք տէմիշ քի,

—Պէօյլէ քէօր քիթիբ օլընճայա գատար իշմէնին մանեաաը վա՞ր մը եա. ագլըմ պաշընտա գուտրէթիմ եէրինտէ օլուպ տա պէն տէ կիթիսէմ չու ատամլար կիպի սուրէթը տահիմէտ իշմէմ, ֆէնա՞ մը օլուր իտի...։

* * *

Պիր խրտմէթճի քէմալը թէրաշ իլէ մատամասընընն օտասընա կէլէրէք տէր քի,

—Մատամ, մատամ...։

—Նէ՞ տիր։

—Պիվիմ արապաճը՝ գըզընըզ մատամզէլի գանտըրըպ գաչըրմըը։

—Աման Ալլահ, սահիհ մի սէօյլէյօրսըն։

—Գաչարգլարը պիր սաաթը պիլէ կէչտի։

—Էյվահլար օլսուն, պու ագշամ պէնի քի՞մ կէմմէկէ կէօթիւրէճէք...։

* * *

Իքիսի տէ պիրպիրինտէն չիրքին օլան եէնի կէլին կիվէյի ժամա կիտիպ Պակ օլուրլար։ Պակ էանարընտա բարա լազըմ կէլէն նասիհաթլարը վէրտիքտէն սօնրա տէր քի,

—Հա՛, ապ գալտը ունութաճագ իտիմ, չէտիտէն սիպէ թավսիյէ իտէրիմ քի, հէր հալտէ պիրպիրինիզի սէվմէսինիզ... սիպի քի՞մ սէվէճէք...։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԾԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇՏ.—ԻՆԴԱՐԷ ԽԱԹԹԸ
30ընճը հաֆթա 1906 յուլիս 23տէն յուլիս 29ա գատար
Խաթթըն ուզունլըղը 578 քիլօմէթրօ
Սէնէվի քիլօմէթրօ հասրլաթը

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հազրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		Ֆարգ Ֆագլա Ֆրանգ		Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէատէ զէքր օլընան հաֆթատա	10,312	99	11,758	97			1,445	98
Իլք հաֆթալար	9,416	03	10,166	72			750	69
Ցունվար 1տէն պէրու	9,445	93	10,219	79			773	86

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԴՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ
Ուզունլըղը 445 քիլօմէթրօ
1906 յուլիս 23տէն յուլիս 29ա գատար

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հազրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		Ֆարգ Ֆագլա Ֆրանգ		Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէատէ զէքր օլընան հաֆթատա	5,595	73	5,276	85	318	88		
Իլք հաֆթալար	4,850	20	7,014	34			2,164	14
Ցունվար 1տէն պէրու	4,875	05	6,956	43			2,081	38

ՍԱՆԱՍԱՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ Ի ԿԱՐԻՆ

Սանասարեան վարժարանն իւր 26րդ տարեշրջանին առթիւ նոր եւ լաւագոյն կարգադրութիւններով պիտի վերաբացուի յառաջիկայ սեպտեմբեր 1ին։

Վարժարանս իւր ծրագրով կը համապատասխանէ գերմանական միջնակարգ վարժարաններուն (Realschule) եւ ունի մէկ նախապատրաստական եւ վեց վարժարանական դասարան, իւրաքանչիւրը մէկ տարուան ընթացքով։

Թոշակաւոր գիշերօթիկ եւ ցերեկեայ աշակերտներու ընդունելութեան պայմաններն են՝

1. Նախապատրաստական դասարանի մէջ ընդունուելիք աշակերտը պէտք է որ լինի 10-11 տարեկան, ուշիմ եւ առողջ, եւ կարենայ Հայերէն վարժ կարդալ, ընթեռնլի կերպով գրել, քերականական «Մասունք բանին» գիտնալ, ուղղագրել առանց խոշոր սխալներու եւ թուաբանական չորս գործողութիւնները վարժ կերպով գիտարել։

2. Վերին դասարաններէն որ եւ է մէկուն մէջ ընդունուիլ ուզող աշակերտը պարտի յատուկ քննութիւն տալ վարժարանի ուսուցչական մարմնոյն առջեւ։

3. Վարժարանս ընդունուելիք ամէն աշակերտ պարտի ներկայացնել իւր ծննդեան, մկրտութեան եւ պատուաստի վկայականները, ինչպէս նաեւ Օսմանեան թէզքիրէներն եւ լինել քաջառողջ։

Վնտանգաւոր եւ տարափոխիկ հիւանդութիւն ունեցողները եւս կը դարձուին։

4. Վարժարանս թոշակաւոր գիշերօթիկ աշակերտներու ընդունելութեան համար երկու տեսակ պայման ունի։

Ա. Պէտք է վճարել միանուագ մուտք Լ. Օ. 3+Տարեթոշակ Լ. Օ. 20+ Սրճակուրդի ծախք Լ. Օ. 1= 24 Լ. Օ. ամբողջ ծախքը վարժարանին վրայ. Եւ կամ Բ. Տարեթոշակ Լ. Օ. 12+ Սրճակուրդի ծախք Լ. Օ. 1= 13 Լ. Օ.։ Այս երկրորդ պարագային աշակերտաց ծնողք կը հոգան իրենց զաւակաց ըստ դասի, կոշիկի, կարկանքի, դասագրոց եւ դպրոցական այլ պիտոյից, մահճակալի եւ անկողնոյ, ինչպէս նաեւ դեղօրէից ծախքը, իսկ վարժարանը կուտայ սնունդ եւ ուսում եւ կը հոգայ լուացքի, բաղնիքի եւ սովորական բժշկի ծախքերը։

5. Իւրաքանչիւր նորեկ գիշերօթիկ աշակերտ պարտի վարժարանին վարիչին յանձնել նաեւ 30 Օսմ. լիրայի պահեստի գումար մը իբր իւր ճանապարհածախն՝ երբ ընթացաւարտ լինի եւ կամ որ եւ է պատճառաւ վարժարանէն արձակուի։

6. Նախապատրաստական Ա. և Բ. դասարաններու ցերեկեայ աշակերտները իբր տարեթոշակ պարտին վճարել 6 Օսմ. լիրա. իսկ Գ. Դ. Ե. և Զ. դասարաններու աշակերտները 7 Օսմ. լիրա։ Այս գումարները կը պարունակեն միմիայն ուսման եւ ցերեկուան ճաշի ծախքերը։

7. Այն աշակերտները որոնք ուզեն ուսանիլ կամաւոր առարկաներէն (դաշնակ, ջութակ) մէկը, պարտին ասոր համար վճարել տարեկան 3 Օսմ. ոսկի, որ կը պարունակէ ուսուցչի եւ դաշնակի ծախքը։

8. Ամէն նորեկ աշակերտ վարժարանս մտած պահուն պարտի տեսչութեան ներկայացնել իւր մոից եւ տարեթոշակի ընկալագիրը. հակառակ պարագային չընդունուիր. իսկ արդէն վարժարանին մէջ գտնուողներէն անոնք որ մինչեւ յառաջիկայ սեպտ. 15 անմիջապէս թոշակն իրենց տարեթոշակները, եւս կը ճամբուին։

Մանրամասն տեղեկութեանց համար դիմել ի Պոլիս՝ Սգգ. Պատրիարքարան, կամ ի Կարին՝ վարժարանին տեսչութեան։

(ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ)

ՏՈ

ԹԻՒՀԱՐԻՅԷ

ՖԷՐՍԿԱՑԷՔ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ	Բաբա
Պերլինճի պէյազ օգգասը	37-1/2 38
Իքլինճի » »	36 1/2 -37
Մախլութ » »	35 -
Զալտասրլը »	33 -34
Մէրթ պիրինճի »	40 -41
» օրթա »	38 1/2 -39 1/2
Պու կիւն վախտ Անատոլու պաղտասը վիւրու